



LUMINA
www.lumina.it

Aurora 08	Elle 32	Geco 54	Marlene 78	Naomi 102	Perla 128	Zelig 148
Ayla 12	Fiorellino 36	Juri 60	Matrix 82	Omega 112	Ra 134	Zeta 154
Cloe 28	Flip 42	Letizia 64	Moove 92	Omicron 118	Tangram 138	
Daphine 16	Galileo 46	Liz 68	Multi X 98	Opus 124	Zed 144	



Cloe
28



Cloe Cilindro
31



Cloe Morsetto
30



Daphine
18



Daphinette
20



Fiorellino
38



Geco
56



Lisa
73



Liz
70



Lizzy
72



Marlene
80



Multi X
100



Naomi
104



Naomi Baby
107



Naomi 1 Braccio
106



Naomi Morsetto
110



Naomi Pinza
110



Rā
136



Tangram
140



Zed
146



Zelig
150

LAMPADE DA TERRA - FLOOR LAMPS - STEHLEUCHTEN



Ayla
14



Daphine Terra
22



Elle
34



Elle 1
35



Fiorellino Terra
40



Letizia
66



Liz Terra S/D
74



Matrix Terra
84



Multi X Terra
101



Naomi Terra
108



Opus
126



Tangram Terra
142



Zelig Terra
152



Zeta
156



Aurora Circle
11



Aurora Parete
10



Ayla Parete
15



Cloe Morsetto
30



Daphine Faretto
26



Daphine Parete
24



Galileo parete
52



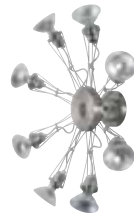
Geco/P
58



Lizzy Parete
76



Matrix Mono
86



Matrix Otto/P
88



Matrix Quattro/P
88



Naomi Morsetto
110



Naomi Parete
110



Naomi Pinza
110



Omicron 1/P
122



Omicron 2/P
122



Omicron 3/P
122



Opus Parete
127



Perla
130



Zed Parete
147



Zeta Parete
158

LAMPADE DA SOSPENSIONE - CEILING LAMPS - HÄNGELEUCHTEN



Fiorellino Soffitto
41



Flip
44



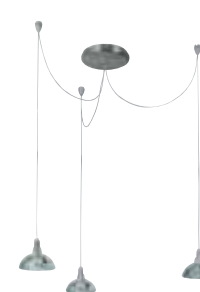
Galileo
48



Galileo Mini
50



Galileo Mini 2
51



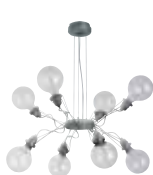
Galileo Mini 3
51



Juri
62



Matrix Doppia
90



Matrix Otto
89



Matrix Quattro
89



Moove
94



Moove Doppia
97



Moove Mono
96



Omega
114



Omicron 1
120



Omicron 2
120



Omicron 3
120



Perla
130



Zeta Soffitto
159



STORIA

Lumina nasce a Milano nel 1973 grazie all'ingegno del designer Tommaso Cimini.

La sua prima creazione, Daphine, ora esposta nei più famosi musei di design nel mondo, mostra la perfetta sintesi di forma e funzione e fissa lo standard della filosofia di progettazione Lumina.

Negli anni successivi vengono aperte le filiali di Germania e Svizzera. Nel 1997 Tommaso Cimini scompare in un incidente aereo lasciando un'azienda in piena espansione.

La direzione di Ermanno Prosperi conduce la società fino al 2008 quando Ettore Cimini, prima designer responsabile RD, assume la direzione dell'azienda.

Oggi Lumina è presente in 35 paesi del mondo dove esporta il 90% della propria produzione.

HISTORY

Lumina was born in 1973, from the designer Tommaso Cimini's mind.

His first design, Daphine, now worldwide in the most important museums of contemporary art and design, is a perfect synthesis of shape and function. It determines the standards of Lumina's design philosophy.

Lumina's subsidiary companies were established in Germany and Switzerland in the next few years.

Tommaso Cimini died tragically in an aircraft accident in 1997, leaving the company during a time of great expansion.

Ermanno Prosperi managed the company until 2008, when the founder's son, Ettore Cimini, formerly a designer managing the Research and Development department, took over the company's management.

Nowadays, Lumina is worldwide in 35 countries: 90% of its products are sold to the export markets.

ETICA

La politica aziendale di Lumina, ha sempre privilegiato scelte etiche prima che economiche.

Lumina è rispettosa dell'ambiente: realizza prodotti durevoli nel tempo, riparabili e della massima qualità. Utilizza materiali riciclabili o riciclati e processi produttivi ecocompatibili.

Lumina adotta una gestione di impresa socialmente responsabile, rispettosa dei diritti dei lavoratori.

Ad eccezione di alcuni particolari elettronici, si avvale di fornitori italiani in area locale che rispondono ai medesimi requisiti. Lumina costruisce la maggior parte dei componenti e assembla tutta la produzione nel proprio stabilimento vicino a Milano.

ETHICS

Lumina's policy always respects ethical rather than economic choices
Lumina cares for the environment: its top quality products are manufactured to be long lasting. Raw materials are recycled or recyclable. Manufacturing processes are eco-friendly.

Lumina embraces a socially responsible personnel administration, with special attention to workers' rights.

Lumina's suppliers only manufacture within the Italian territory, with the exception of only a few electronic spare components, and they also share these same values.

All Lumina products, and most components, are manufactured inside in its premises close to Milan.

DESIGN

“Ogni lampada deve essere pensata per una precisa funzione, deve semplicemente risolvere un problema nel modo migliore, per questo non dobbiamo spaventarci di fronte alle novità e alle difficoltà tecniche, dobbiamo essere in grado di realizzare qualunque cosa.” Tommaso Cimini 1990.

“Il design è la conseguenza di un progetto nato libero su una buona idea, su un'intuizione. Ogni singola lampada deve essere unica e non riproducibile, deve avere qualcosa di significativo e portare con sé la sua storia: solo così il design diventa positivo intervento sulla realtà.” Ettore Cimini 2010.

Lumina collabora dal 1984 con designer italiani e internazionali ed ha contribuito, nel suo settore, a consolidare il prestigio e l'autorevolezza del gusto italiano nel mondo.

DESIGN

“Each light fitting must be conceived for a precise function, it must simply resolve a problem in the best way. Hence new technologies and challenges must not scare us: we must be able to produce anything.” Tommaso Cimini said in 1990

“Design is a consequence of a natural free born, good idea or intuition. Each light fitting must be unique and bear its own history: this is the only way to a positive design, to be able to effect on the reality”. Ettore Cimini said in 2010.

Lumina has worked with Italian and international designers since 1984. It promotes and contributes to the prestige and quality of Italian style throughout the world.



GESCHICHTE

Lumina ist im Jahr 1973 in Mailand geboren, Dank dem Talent von Designer Tommaso Cimini.

Seine erste Kreation, Daphine, jetzt in den wichtigsten Design Museen moderner Kunst auf der Welt ausgestellt, zeigt die perfekte Synthese von Form und Funktion und fixiert die Basis der Lumina Philosophie in der Entwicklung.

In den späteren Jahren werden die Filialen in Deutschland und in der Schweiz eröffnet.

Im Jahr 1997 stirbt Tommaso Cimini bei einem Flugzeugunfall und lässt eine Firma im vollen Wachsen zurück.

Die Direktion von Ermanno Prosperi führt die Firma bis zum Jahr 2008, als Ettore Cimini, vorher Designer und verantwortlich der RD, die Geschäftsführung der Firma übernimmt.

Heute ist Lumina in 35 Länder auf der Welt präsent, wo 90% der Produktion exportiert werden.

ETHIK

Die Lumina Firmenpolitik hat immer ethische den kaufmännischen Entscheidungen bevorzugt.

Lumina ist umweltfreundlich: Ihre Produkte sind von höchster Qualität die über Jahre halten und die man reparieren kann. Sie verwendet recyclebare Materialien und umweltverträgliche Fertigungsprozesse.

Lumina adoptiert eine sozialverantwortliche Firmenleitung, respektvoll gegenüber Arbeitnehmerrechte.

Mit Ausnahme von einigen elektronischen Teilen, bedient sie sich von italienischen lokalen Lieferanten.

Lumina baut den grössten Teil der Bestandteile und montiert die ganze Produktion in ihrer Werkstatt in der Nähe von Mailand.

DESIGN

“Jede Leuchte muss für eine genaue Funktion gedacht werden, sie muss am besten ein Problem lösen, daher müssen wir uns nicht von Neuheiten und technischen Schwierigkeiten erschrecken lassen, wir müssen in der Lage sein, alles zu produzieren.” Tommaso Cimini 1990.

“Das Design ist die Folge eines Projektes frei geboren auf der Basis einer guten Idee, auf einer Intuition. Jede Leuchte muss einzeln sein und nicht wiederholbar, sie muss etwas bedeuten und mit ihr die Geschichte bringen: Nur so wird das Design positiver Beitritt auf der Realität.” Ettore Cimini 2010.

Lumina arbeitet seit 1984 mit italienischen und internationalen Designer zusammen und hat beigetragen, in ihrer Branche, das Prestige und Ansehen des italienischen Stil auf der Welt zu konsolidieren.

Usare la proprietà di rifrazione ottica del cristallo con diverse lavorazioni per condurre, riflettere e diffondere la luce, è stato l'obiettivo di Ettore Cimini nel creare questa serie di lampade da parete e soffitto.

Corpo in metallo con pressofusioni in alluminio e diffusore in cristallo fresato, molato e sabbato.

Aurora Parete e Aurora Circle a parete o plafone; portalampada G9, per lampade alogene max 75W dimmerabili per risparmio energetico.

I riflessi e i giochi di luce suscitano attenzione e valorizzano gli ambienti.

Ettore Cimini aimed to use the refraction qualities of an optical glass shade to diffuse the light, when he designed this series of products for wall and ceiling.

A body of die-cast aluminium and a diffuser of milled, ground and sand-blasted glass.

Aurora Parete for the wall, and Aurora Circle for wall or ceiling use; a G9 lamp-holder, for max 75W halogen, dimmable, and Energy saving sources.

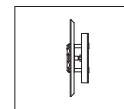
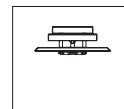
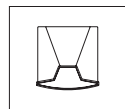
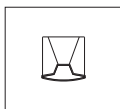
The play of lights excites attention and enhances the room.

Die Verwendung der Lichtbrechung des Kristalles durch mehrere Bearbeitungen, um das Licht zu führen, reflektieren und verbreiten, ist das Ziel von Ettore Cimini bei der Entwicklung dieser Leuchtenserie für die Wand und die Decke gewesen.

Körper aus Pressgussaluminium und Diffusor aus gefrästem, geschliffenem und sandgestrahltem Kristall.

Aurora Parete und Aurora Circle Wand- und Deckenleuchte; Fassung G9, für Halogenleuchtmittel max 75W dimmbar, energiesparend.

Die Lichtreflexe und die Lichtspiele erregen Aufmerksamkeit und werten das Ambiente auf.



AURORA





AURORA PARETE

Aurora Parete 20 Max 75W • G9

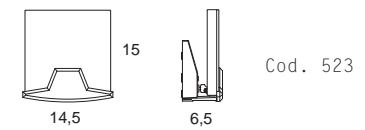
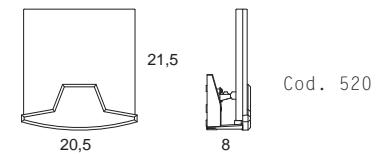


Cod. 520 Col. Brushed

Aurora Parete 14 Max 60W • G9



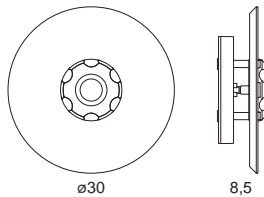
Cod. 523 Col. Brushed





11

Cod. 540



AURORA CIRCLE

Aurora Circle 30P 2 x Max75W • G9

DIMMABLE

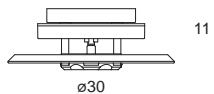
Cod. 540 Col. Brushed

Aurora Circle 30S 2 x Max 75W • G9

DIMMABLE

Cod. 541 Col. Brushed

Cod. 541



AYLA WALTER MONICI

Le forme slanciate e flessuose di questa lampada sono state disegnate da Walter Monici ispirandosi alle piroghe polinesiane.

Fusto in legno massello di faggio da coltivazioni controllate, aste in acciaio nichelato, testa in alluminio pressofuso e diffusori in vetro bianco doppio strato.

Ayla Terra e Ayla Parete a luce riflessa e diffusa; portalampada R7s per lampade alogene max 300W, interruttore e dimmer sul cavo per risparmio energetico; avvolgicavo nascosto nella base.

Le due versioni si inseriscono con eleganza in ambienti classici o moderni.

Its slender and willowy shape was designed by Walter Monici, who was inspired by the Polynesian pirogues.

A stem of solid beech-wood from tracing spinneret, rods of nickel-plated steel, a head of die-cast aluminium, and shades of white, two-layered glass.

Ayla Terra/floor and Ayla Parete/wall for diffused light, a R7s lamp-holder for max 300W halogen lamps, a dimmer on the cable for energy saving; a cable-winding housing in the base. They match with both classical and modern spaces.

Die schlanke und gelenkige Form dieser Leuchte wurde von Walter Monici entworfen, er hat sich an die polynesianische Piroge angelehnt.

Körper aus massivem Eichenholz aus kontrollierten Plantagen, Stangen aus vernickeltem Stahl, Kopf aus Pressgussaluminium und Schirme aus zweischichtigem weissen Glas.

Ayla Terra und Ayla Parete, reflektierendes und diffuses Licht, Fassung R7s für Halogenleuchtmittel max 300W und Energiesparleuchtmittel, Schalter und Dimmer am Kabel; Kabelumwicklung versteckt im Fuss.

Die zwei Versionen passen mit Eleganz in klassische sowie moderne Ambiente.





AYLA



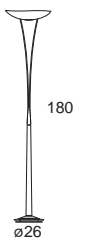
AYLA

Ayla

Max 300W • R7s



Cod. 170 Col. Nickel - Palisander Wood - Cherry Wood - Beech Wood - Wengè Wood





AYLA PARETE



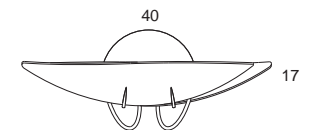
Ayla Parete

Max 300W • R7s



Cod. 172

Col. Nickel



DAPHINE TOMMASO CIMINI

Tommaso Cimini, designer e fondatore di Lumina, realizzò questa lampada da tavolo nella ricerca della massima razionalità del rapporto tra forma e funzione. Esposta nei più importanti musei di design e d'arte moderna del mondo, è diventata il simbolo insuperato di eleganza minimalista e concreta funzionalità.

Serie di lampade in metallo ad uno o due bracci articolati con riflettore orientabile a 360°.

Daphine con trasformatore elettronico o tradizionale nelle versioni da tavolo, parete, terra e plafone; Cloe con innesto jack e trasformatore elettronico, Cloe morsetto e passante tavolo con trasformatore a spina; portalamпада GY 6.35 o G4, per lampade alogene max 50W - 12V; interruttori a una/due intensità o dimmer per risparmio energetico

Collaudata da una lunghissima storia produttiva, queste lampade si prestano ad infiniti utilizzi in spazi pubblici e privati.

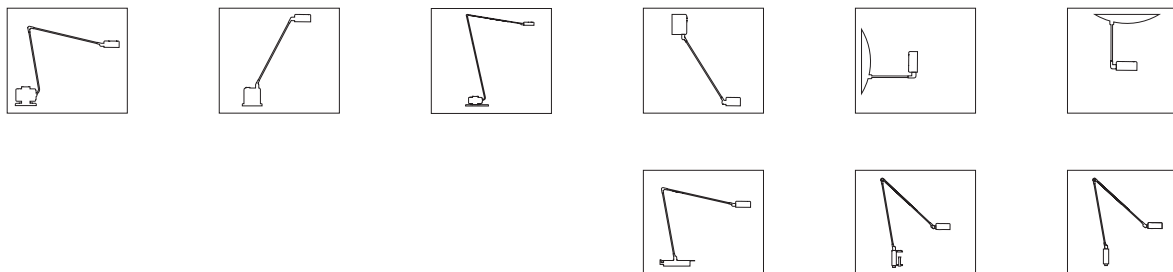
Tommaso Cimini, designer and founder of Lumina, created this desk light in the search for a balance between form and function. It can be found in some of the most famous museums worldwide for art and design, shown as an unrivalled symbol of minimalist elegance and functionality. A series of light fittings made of metal with one or two swivel arms and a 360° adjustable reflector. Daphine is available both with electronic and lamellar transformer in its desk, floor, wall and ceiling versions, Cloe Cilindro for desk mounting comes with a electronic transformer, Cloe Morsetto on clamp comes with a plug transformer; a lamp-holder GY 6.35 or G4 for max 50W-12V halogen sources, on/off or double intensity switch, or dimmer, for energy saving. These lights are well tested through a long production history. They are designed for use in both public and private spaces.

Tommaso Cimini, Designer und Gründer von Lumina hat bei der Entwicklung dieser Tischleuchte die maximale Rationalität des Verhältnis zwischen Form und Funktion gesucht. Ausgestellt in den wichtigsten Museen moderner Kunst weltweit, ist unübertroffenes Symbol von minimalistischer Eleganz und konkreter Funktionalität.

Leuchtenserie aus Metall mit einem oder zwei gelenkartigen Armen mit 360° verstellbarem Reflektor.

Daphine mit elektronischem oder traditionellem Trafo als Tisch-, Wand-, Steh- und Deckenleuchte; Cloe mit Jackbefestigung und elektronischen Trafo, Cloe Klemmleuchte und mit Tischbefestigung mit Steckertrafo. Fassung GY 6.35 oder G4 für Halogenleuchtmittel max 50W 12V; Zweistufenschalter oder Dimmer energiesparend.

Getestet innerhalb einer sehr langen Produktionsgeschichte; diese Leuchten können in unzähligen öffentlichen oder privaten Räume installiert werden.





DAPHINE



DAPHINE

Daphine
On | Off

Max 50W 12V • GY 6.35

Daphine Classic
Double Switch

Max 50W 12V • GY 6.35

Daphine Dimmer

Max 50W 12V • GY 6.35



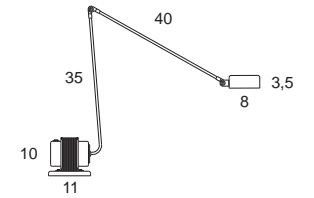
Cod. 01 Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed



Cod. 01C Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed



Cod. 03 Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed







20

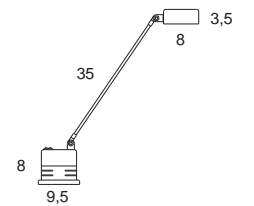
DAPHINETTE

Daphinette

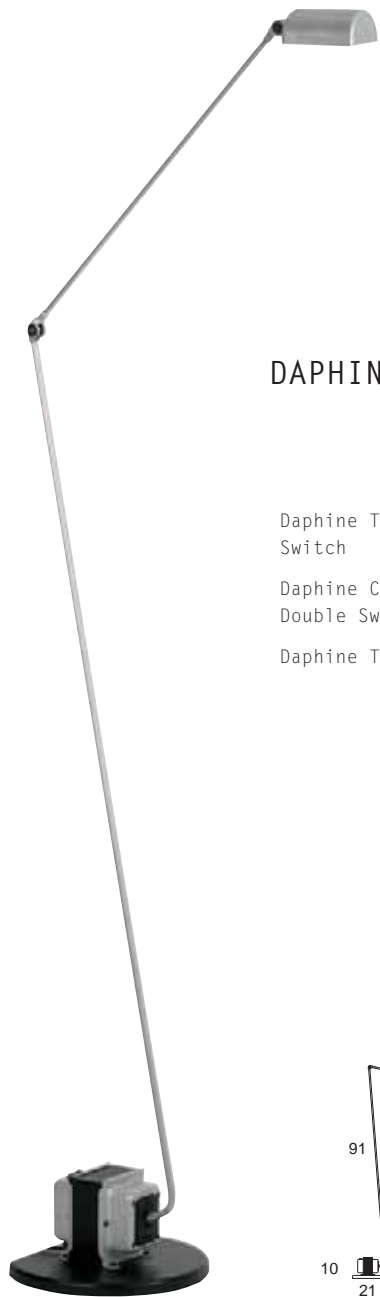
Max 20W 12V • G4

Cod. 09

Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Chromed







DAPHINE TERRA

Daphine Terra
Switch

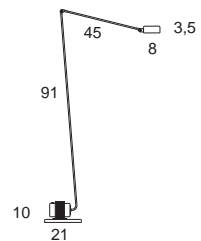
Max 50W 12V • GY 6.35

Daphine Classic Terra
Double Switch

Max 50W 12V • GY 6.35

Daphine Terra Dimmer

Max 50W 12V • GY 6.35



Cod. 02 Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed



Cod. 02C Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed



Cod. 04 Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated-Metal Silver-Chromed







24

DAPHINE PARETE



Daphine Parete 20

12V 20W • G4

Cod. 06

Col. White-Black - Nickel Plated - Metal Silver - Chromed

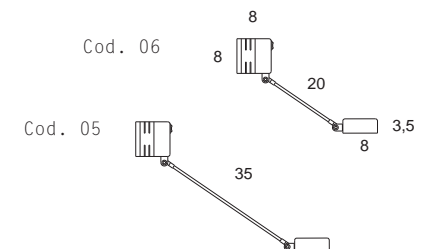


Daphine Parete 35

12V 20W • G4

Cod. 05

Col. White-Black - Nickel Plated - Metal Silver - Chromed







26

DAPHINE FARETTO

Daphine Faretto T
With Transformer

Max 50W 12V • GY 6.35



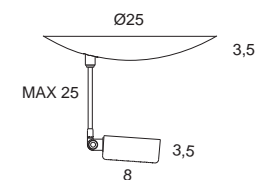
Cod. 105 Col. White-Black - Nickel Plated - Metal Silver - Chromed

Daphine Faretto ST
Without Transformer

Max 50W 12V • GY 6.35



Cod. 106 Col. White-Black - Nickel Plated - Metal Silver - Chromed







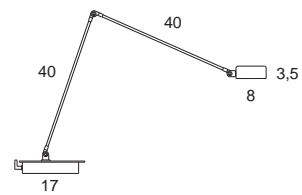
CLOE

Cloe

Max 50W 12V • GY 6.35

Cod. 07

Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated







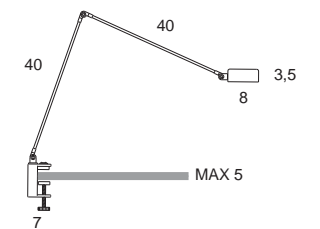
CLOE MORSETTO

Cloe Morsetto

Max 50W 12V • GY 6.35

Cod. 08

Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated





31

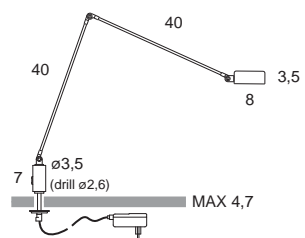
CLOE CILINDRO

Cloe Cilindro

Max 50W 12V • GY 6.35

Cod. 10

Col. White-Black-Red-Yellow-Nickel Plated



Il progetto di questa lampada è stato concepito da Tommaso Cimini per fornire al contempo un'illuminazione centrale ad un tavolo e insieme una luce diffusa, in ambienti in cui non sia possibile usare una sospensione.

Serie di lampade in metallo ad uno o due bracci articolati e riflettore orientabile.

Elle a due bracci e Elle 1 ad un braccio a luce diretta con schermo antiabbagliamento e luce ambiente riflessa; Portalampada R7s, per lampade alogene max 300W; dimmer sul cavo per risparmio energetico.

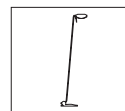
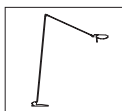
La linea nitida e sottile le consentono di inserirsi perfettamente sia in ambienti contemporanei che in situazioni più formali.

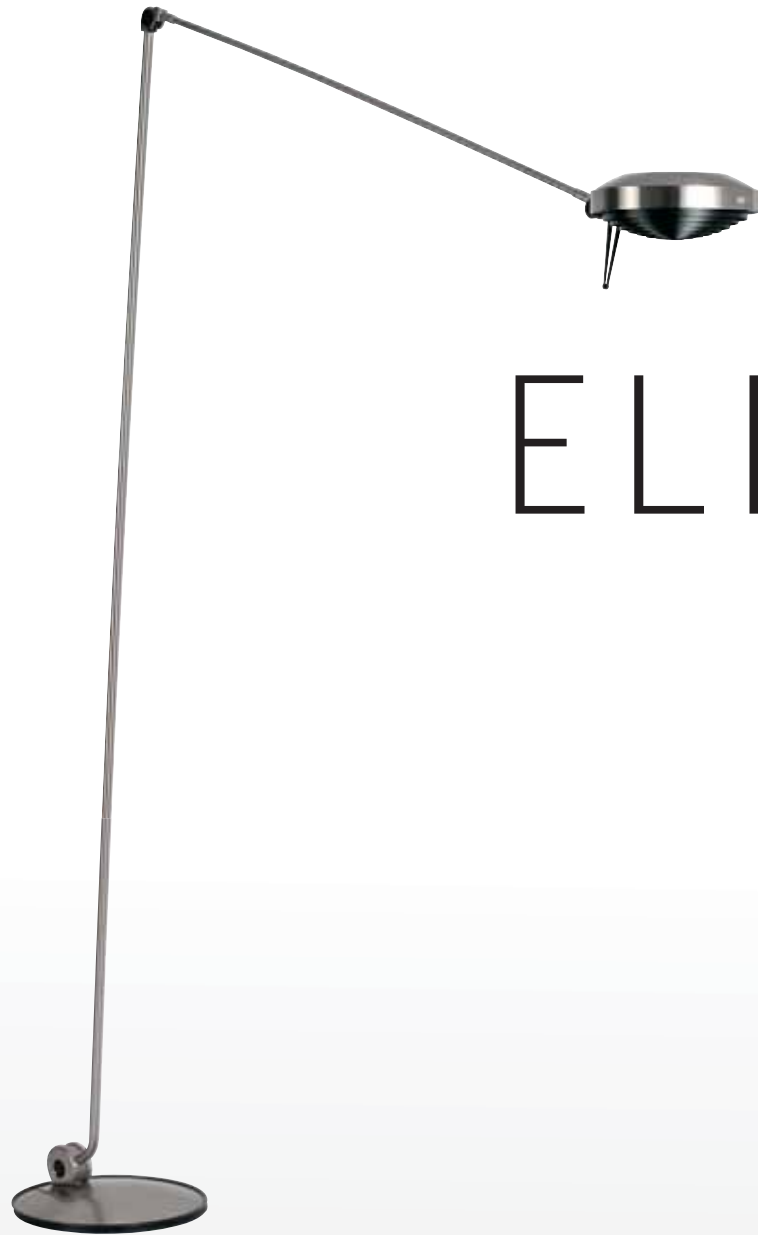
The design of this light was conceived by Tommaso Cimini in order to provide a down-light on a table-top and a diffused light at the same time, in rooms where no suspension can be used. A series of metallic light fittings with one or two swivel arms and an adjustable reflector. Jointed arm Elle, and single arm Elle 1, for direct down-light through a special grid for glare control, and for diffused light by reflection; a R7s lamp-holder for max 300W halogen lamps, a dimmer on the cable for energy saving. Its sharp and slender line makes it match with both contemporary and classical spaces.

Der Gedanke von Tommaso Cimini war, eine konzentrierte Beleuchtung auf dem Tisch aber auch gleichzeitig eine diffuse Beleuchtung in einem Ambiente zu schaffen, wo keine Hängeleuchte möglich ist.

Lampenserie aus Metall mit einem oder zwei Arme und verstellbarem Reflektor.

Elle mit zwei Armen und Elle 1 mit einem Arm direktes Licht mit Blendungsgitter und reflektierendes Licht; Fassung R7s, für Halogenleuchtmittel max 300W; Dimmer am Kabel, energiesparend.





ELLE



34

ELLE

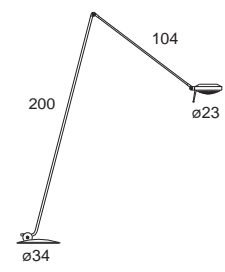
Elle

Max 300W • R7s



Cod. 60

Col. White-Black-Metallic Grey-Nikel Plated



ELLE 1

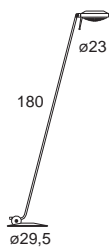
Elle 1

Max 300W • R7s



Cod. 61

Col. White-Black-Metallic Grey-Nickel Plated



In questo progetto Yaacov Kaufman analizza con risultati sorprendenti le possibilità generate dalla suddivisione di una superficie cilindrica in settori verticali.

Serie di lampade in metallo con diffusore in policarbonato opalino formato da 9 schermi mobili.

Fiorellino Terra, Tavolo e Sospensione con attacco E27 per lampade ad incandescenza, alogene o a risparmio energetico.

Disponibile in versione con il solo interruttore a filo o con, in aggiunta, dimmer sul cavo elettrico.

E' possibile modificare la forma del diffusore per orientare la forma del fascio luminoso.

Gli schermi mobili e la forma mutevole richiamano forme organiche e floreali e creano piacevoli effetti luminosi.

Yaacov Kaufman studies, here, the possibilities of partitioning a cylindrical surface in vertical sectors, with surprising results. A series of metallic light fittings with 9-adjustable leaf-shades of opaline polycarbonate.

Fiorellino Terra/floor, Tavolo/table and Sospensione/ceiling, a lamp-holder E27 for incandescent, halogen and energy saving sources.

It is available in two versions: whether with just a cable-switch, or with an additional dimmer. The shape of the shade can be adjusted in order to direct the light beam in various ways. Its adjustable leaf-shades and changeable shape recall organic, floral forms and create pleasant light effects.

In diesem Projekt Yaacov Kaufmann analysiert mit erstaunlichen Ergebnissen die Möglichkeiten senkrechten Sektoren auf einer runden Fläche zu teilen.

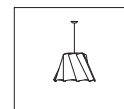
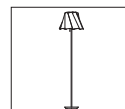
Leuchtenserie aus Metall mit Schirm aus Polykarbonat Opal bestehend aus 9 beweglichen Schirmteilen.

Fiorellino Steh-, Tisch oder Hängeleuchte mit Fassung E27 für Glüh- oder Halogenleuchtmittel oder energiesparend.

Lieferbar nur mit Schalter oder zuzüglich Dimmer am Kabel.

Die Form des Schirmes kann man verändern, um den Lichtkegel zu lenken.

Die beweglichen Schirmteile und die wechselhafte Form erinnern an Organ- und Blumenformen und schaffen schöne Lichteffekte.





FIORELLINO

38



FIGRELLINO

Fiorellino
ON | OFF

Max 150W • E27



Cod. 900 Col. White-Nickel Plated

Fiorellino
Dimmer

Max 150W • E27



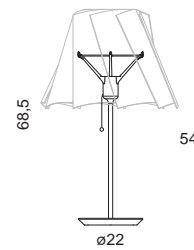
Cod. 901 Col. White-Nickel Plated

Fiorellino Shades

Cod. 930 Col. White



32



54







FIGRELLINO TERRA

Fiorellino Terra
ON | OFF

Max 150W • E27



Cod. 910

Col. White-Nickel Plated

Fiorellino Terra
Dimmer

Max 150W • E27



Cod. 911

Col. White-Nickel Plated

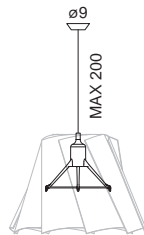


Fiorellino Shades

Cod. 930

Col. White





FIGRELLINO SOFFITTO

Fiorellino Soffitto

Max 150W Hal • E27

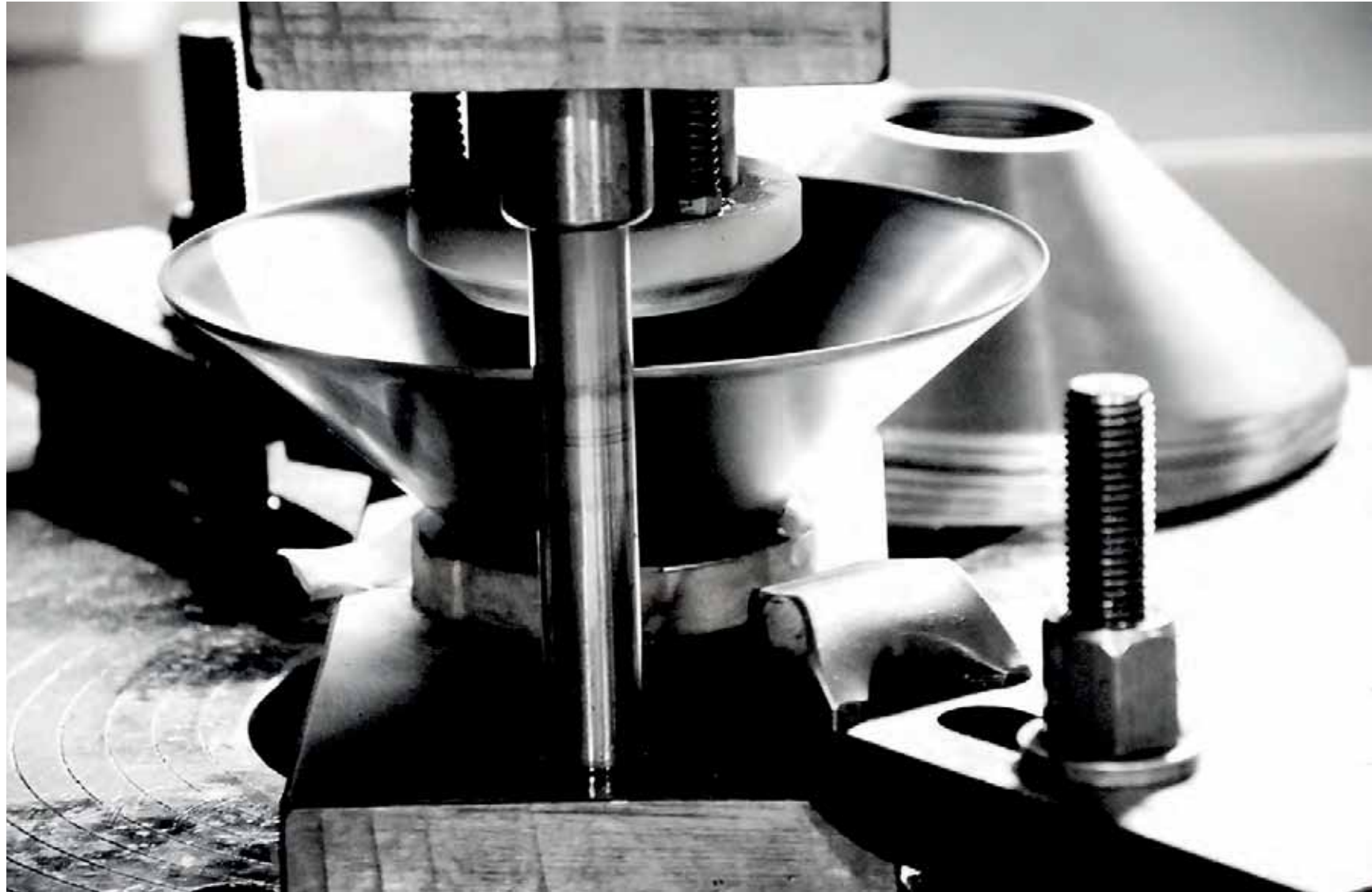


Cod. 920

Col. White-Nickel Plated

Fiorellino Shades

Cod. 930





HEINRICH WIEDERHOLD

L'idea di Heinrich Wiederhold di un braccio telescopico, serve ad illuminare centralmente una zona quando l'attacco a soffitto non è dove dovrebbe essere.

Lampade a plafone in metallo con braccio telescopico, snodi a sfera, e riflettori in metallo o metacrilato opalino diffondente.

Flip in due misure di lunghezza, con attacco E27 per lampade ad incandescenza, alogene o a risparmio energetico.

Le diverse finiture del riflettore metallico e la luce diffusa di quello in metacrilato, consentono svariati utilizzi in abitazioni, uffici o locali pubblici.

Heinrich Wiederhold's idea of a telescopic arm produces a light source offset from the power supply point in the ceiling.

Ceiling lights in metal with a telescopic arm, ball-joints, and metallic reflectors or opaline methacrylate diffusers. Flip is available in two length sizes, a lamp-holder E27 for incandescent, halogen and energy saving sources.

The various finishes for the metallic shade and the diffused light from the methacrylate version allow many installations in private homes, offices and public spaces.

FLIP

Die Idee von Heinrich Wiederhold ist, mit einem teleskopischen Arm eine Fläche zentral zu beleuchten, wenn der Deckenaschluss nicht da ist, wo er sein sollte.

Hängeleuchte mit teleskopischem Arm, Kugelgelenk und Schirm aus Stahl oder Methacrylat Opal.

Flip in zwei Längen, mit Fassung E27 für Glüh-, Halogen- oder Energiesparleuchtmittel.

Die verschiedenen Ausführungen des metallischen Reflektors und die diffuse Beleuchtung des Reflektors aus Methacrylat ermöglichen vielfältige Installierungen im Wohnbereich, Büros oder öffentlichen Lokalen.



FLIP

Flip

Max 150W • E27



Cod. 18

Col. White-Anodised Aluminium-Methacrylate-Nickel Plated

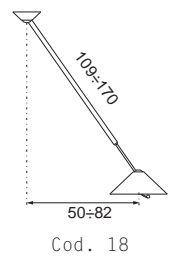
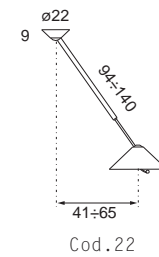
Flip

Max 150W • E27



Cod.22

Col. White-Anodised Aluminium-Methacrylate-Nickel Plated





La conoscenza delle proprietà ottiche di rifrazione del cristallo ha consentito ad Emanuele Ricci di realizzare questa sospensione in cui la luce, come per magia, viene condotta all'interno della lente fino ad illuminare gli oggetti col massimo grado di purezza e di resa dei colori.

Lampade a sospensione e parete in cristallo a pieno spessore con lavorazioni ottiche, pressofusioni in alluminio.

Galileo e Galileo Parete, portalampane B15d, per lampade alogene max 100W, Galileo Mini, portalampane GY6,35, per lampade alogene max 50W - 12V; tutte dimmerabili per risparmio energetico.

Kit per il decentramento incluso.

Sospensione unica per caratteristiche costruttive e di illuminazione, trova ideale collocazione negli ambienti di standard più elevato, e negli esercizi commerciali, per valorizzare la visione di oggetti preziosi e la tonalità dei colori.

The knowledge of refraction qualities of an optical glass led Emanuele Ricci to create this suspension fitting where the light, like magic, is conducted through a lens to illuminate objects with the highest degree of purity and colour performance.

A suspension and a wall light, with a full, thick optic glass diffuser and a body in die-cast aluminium.

Galileo and Galileo parete/wall, with a lamp-holder B15d for max 100W halogen sources, Galileo Mini with a lamp-holder GY6,35 for max 50W - 12V halogen sources, all dimmable for energy saving. Decentralised mount included.

This suspension is unique by its technical and lighting features, it is ideal for use in areas with the highest standards, in restaurants and showrooms, to enhance the appearance of precious jewels or the full spectrum of colours.

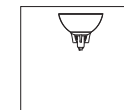
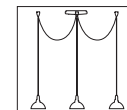
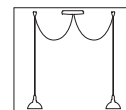
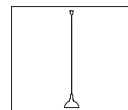
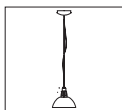
Die Kenntnisse der optischen Eigenschaften der Lichtbrechung des Kristalls haben Emanuele Ricci ermöglicht diese Hängeleuchte zu realisieren, wo das Licht als Magie im Glas geführt wird, um Gegenstände mit höchster Reinheit und Farbintensität zu beleuchten.

Hängeleuchte und Wandleuchte aus dickem Glas mit optischen Bearbeitungen, Druckgüsse aus Aluminium.

Galileo und Galileo Parete, Fassung B15d, für Halogenleuchtmittel max 100W. Galileo Mini, Fassung GY6,35, für Halogenleuchtmittel max 50W - 12V; alle dimmbar und energiesparend.

Dezentralisierungskit in der Verpackung.

Einzigartige Hängeleuchte für konstruktive Lichteigenschaften, ideal für die Installation in Ambiente von hohem Niveau, Geschäfte um Wertgegenstände und Farbtöne hervorzuheben.





GALILEO



GALILEO

Galileo

Max 100W • B15d



Cod. 380

Col. Nickel Plated

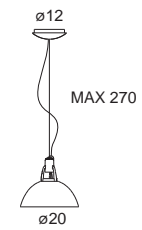
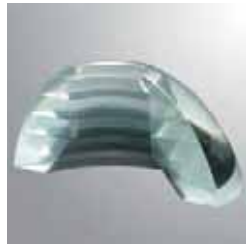
Galileo L

Max 100W • B15d

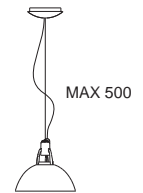


Cod. 381

Col. Nickel Plated



Cod. 380



Cod. 381





GALILEO MINI

Galileo Mini T
Transformer Included

Max 50W 12V • GY 6,35



Cod. 383

Col. Nickel Plated



Galileo Mini ST
Without Transformer

Max 50W 12V • GY 6,35



Cod. 384

Col. Nickel Plated



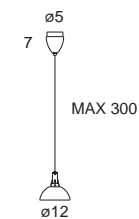
Galileo Mini BS
Without Canopy

Max 50W 12V • GY 6,35

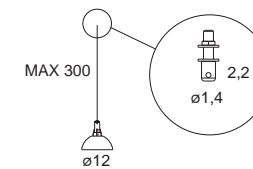


Cod. 375

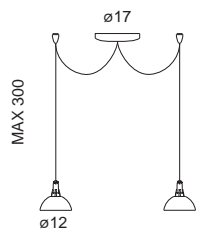
Col. Nickel Plated



Cod. 383 | 384



Cod. 375



GALILEO MINI 2

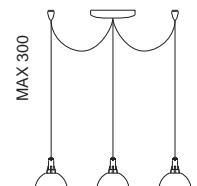
Galileo Mini 2

2 x Max 50W 12V • GY 6,35



Cod. 376

Col. Nickel Plated



GALILEO MINI 3

Galileo Mini 3

3 x Max 50W 12V • GY 6,35



Cod. 377

Col. Nickel Plated





GALILEO PARETE

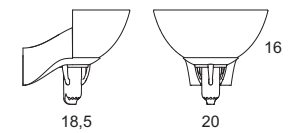
Galileo Parete

Max 100W • B15d



Cod. 378

Col. Nickel Plated





GECO FABIO DE SILVA & JAIME LOZOYA

I designer Fabio de Silva e Jaime Lozoya hanno scoperto un nuovo modo di utilizzare la luce dei led e hanno creato un nastro luminoso che risolve in modo sorprendente le tradizionali esigenze di illuminazione. Lampade da tavolo o parete/plafone realizzate con nastri di acciaio armonico e pressofusioni di alluminio. Geco e Geco parete usano 7 led a luce calda o fredda a scelta ad altissima resa luminosa, consumo 8,4W totali, interruttore o dimmer a sfioramento.

Le modalità di utilizzo come luce diretta o indiretta possono essere apparentemente convenzionali o assolutamente originali, e sono ancora tutte da scoprire.

The designers Fabio de Silva and Jaime Lozoya discovered a new use for LEDs and created a lighting belt to provide a surprising solution to traditional needs of illumination.

Light fittings for table or wall/ceiling mount made out of flexible steel and die-cast aluminium.

Geco and Geco parete/wall come with 7 LEDs with warm or cold light by choice, for a top lighting performance with a total energy consumption of just 8.4W, on/off switch or touch sensitive dimmer. For direct or diffused light various ways of use are possible, whether conventional or entirely original, and they are still to be explored.

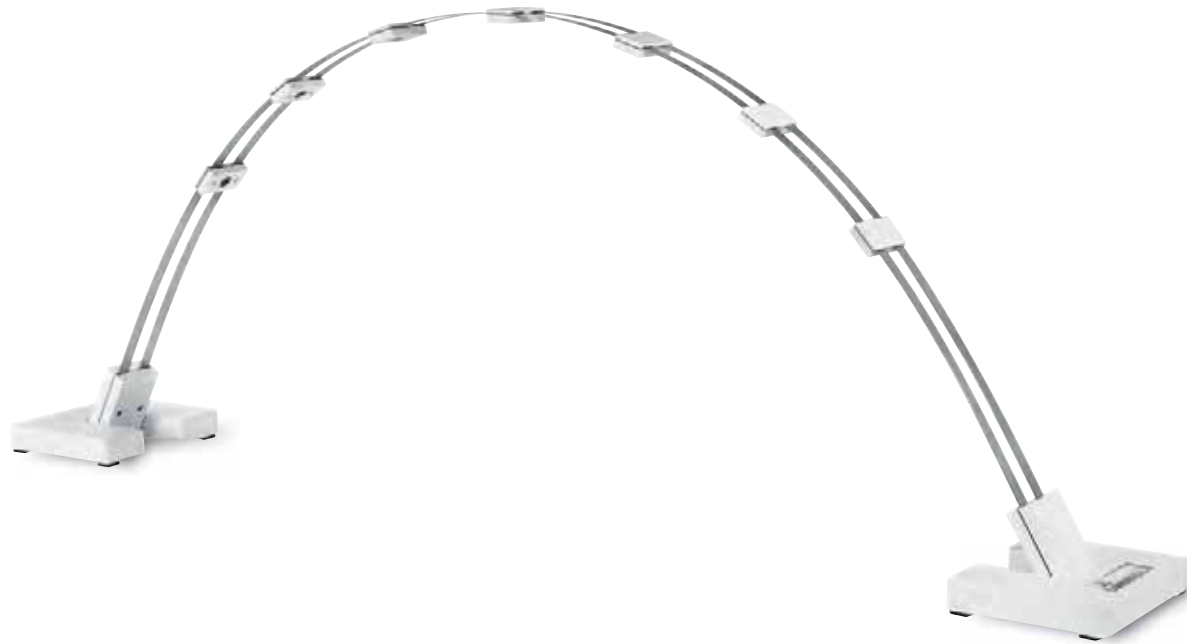
Die Designer Fabio de Silva und Jaime Lozoya haben eine neue Art für die Verwendung der LED-Beleuchtung entdeckt und haben ein leuchtendes Band entwickelt, das die traditionelle Beleuchtungsanforderungen in überraschender Weise löst.

Tischleuchte oder Wand-/Deckenleuchte realisiert mit Stahlbänder und Pressgussaluminium. Geco und Geco Wandleuchte sind mit 7 LED nach Wahl mit warmem oder kaltem Licht und sehr hoher Lichtübergabe ausgestattet. Gesamtverbrauch 8,4 W, Schalter oder Touch-Dimmer.

Die Installation als direktes oder indirektes Licht kann konventionell oder absolut originell sein und viele sind noch zu entdecken.



GECO





GECO

56

Geco
Sensor Dimmer

7 x 1,2W • LED



cool white led
warm white led

Cod. 50

Cod. 53

Geco / i

7 x 1,2W • LED



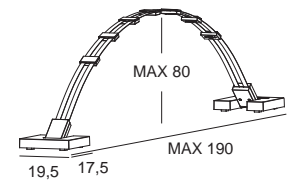
cool white led
warm white led

Cod. 51

Cod. 54

Col. Black-White

Col. Black-White







58



GECO P

Geco P

7 x 1,2W • LED

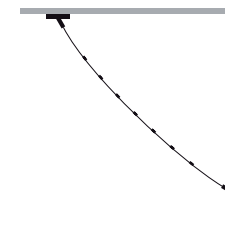
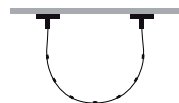
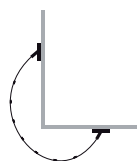
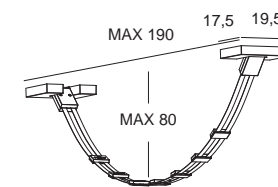


cool white led
warm white led

Cod. 52

Cod. 55

Col. Black-White







LORENZO STANO

JURI

La classica sospensione a luce diretta e diffusa è stata elegantemente interpretata da Lorenzo Stano e dotata della possibilità di orientare la luce maggiormente verso l'alto o verso il basso.

Lampada con diffusore in vetro soffiato, triplo strato colorato in pasta ed acidato. Struttura mobile in pressofusione di alluminio e cavi di acciaio.

Juri colore ambra o bianco con attacco E27 per lampade ad incandescenza alogene fino a 250W dimmerabili o a risparmio energetico. Kit di decentramento opzionale.

Una sospensione in grado di illuminare ambienti di ampie dimensioni e creare soffuse atmosfere di luce.

A classic suspension for both direct and diffused light is rendered by Lorenzo Stano with style, and provided with the possibility of directing the light beam up or down.

A light fixture with a three-layered, blown glass diffuser, coloured when still a paste and then acid frosted. Adjustable frame of die-cast aluminium and steel cables.

Juri in amber or white colour, a lamp-holder E27 for max 250W halogen sources, dimmable, or energy savers. Decentralized mount on demand.

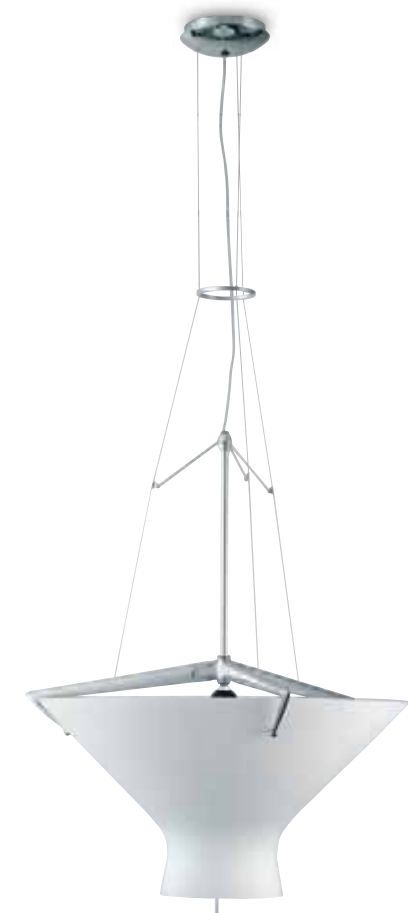
A suspension to illuminate big rooms and create a soft light environment.

Die klassische Hängeleuchte mit direktem und diffusem Licht ist von Lorenzo Stano fein interpretiert worden und hat die Möglichkeit das Licht mehr nach oben oder nach unten zu richten.

Leuchte mit Schirm aus mundgeblasenem Glas in dreifacher Schicht, pulvergefärbt und ätzmattiert. Bewegliche Struktur aus Pressgussaluminium und Stahlseilen.

Juri in der Farbe ambra oder weiss mit Fassung E27 für Glüh- und Halogenleuchtmittel bis 250W dimmbar oder Energiesparlampen. Denzentralisierungskit separat.

Eine Hängeleuchte, die grosse Räume beleuchten kann und dezente Beleuchtung schafft.





62

JURI

Juri

Max 250W • E27

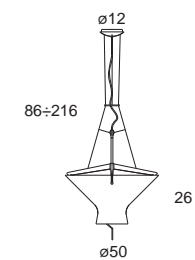


Cod. 230

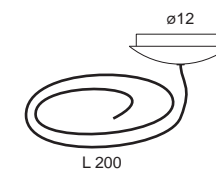
Col. White Glass-Amber Glass

Juri decentramento

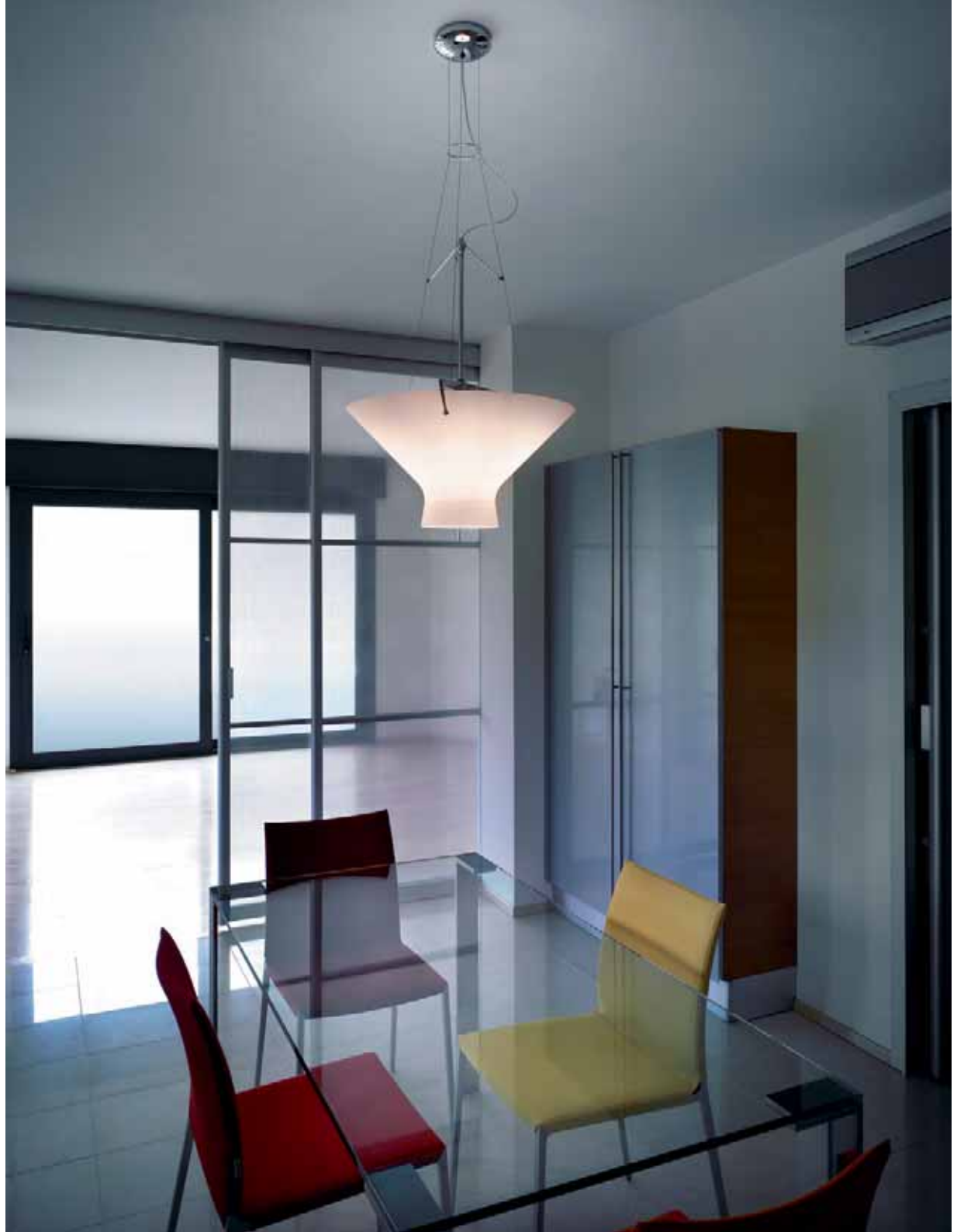
Cod. 231



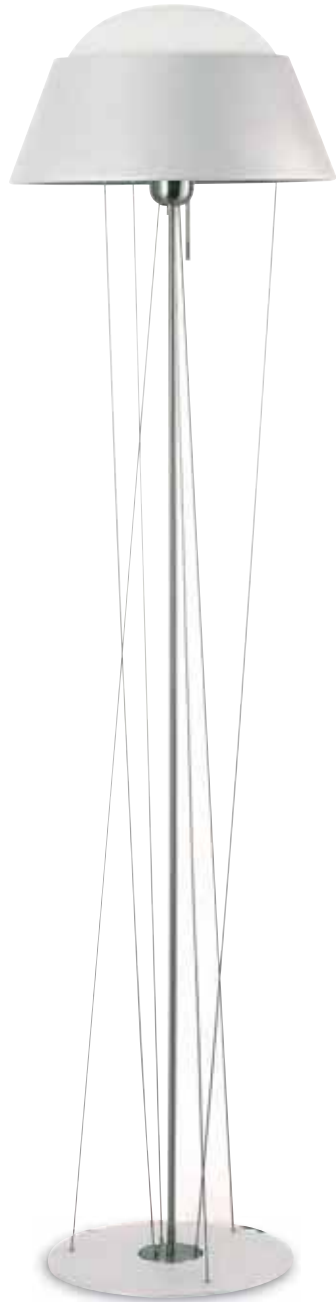
Cod. 230



Cod. 231







GIANFRANCO FRATTINI LETIZIA

In questo suo progetto Gianfranco Frattini ha visualizzato il concetto di una lampada da terra di dimensioni importanti che apparisse come sospesa nel vuoto.

Lampada da terra in vetro e alluminio con diffusore in vetro curvato, sabbato ed acidato. Regolazione dell'orientamento dell'illuminazione.

Letizia con attacco E27 per lampade ad incandescenza alogene fino a 250W o fluorescenti a risparmio energetico. Dimmer ed interruttore a pavimento, avvolgicavo.

Luce di accento diretta verso il basso e diffusa verso l'alto in proporzioni regolabili, per saloni e zone relax di classica eleganza.

Gianfranco Frattini visualizes the concept of a large sized floor standing light, to look like being suspended in space. A floor standing light of glass and aluminium, with a diffuser of curved glass, sand blasted and acid frosted. Adjustable light directions.

Letizia comes with a lamp-holder E27 for max 250W incandescent or halogen sources, or fluorescent for energy saving. Cable-dimmer and switch. Housing for cable winding.

An enhancing direct down-light, and a diffused up-light as well, for adjustable balances in lounges, living rooms and relaxing areas trending towards a classical elegance.

In diesem Projekt hat Gianfranco Frattini das Konzept einer Stehleuchte mit grossen Dimensionen und leichte Form dargestellt.

Stehleuchte aus Glas und Aluminium mit Diffusor aus gekurvtem, sandgestrahltem und ätzmattiertem Glas. Regulierung der Lichtorientierung.

Letizia mit Fassung E27 für Halogenleuchtmittel bis 250W oder energiesparende Leuchtstofflampen. Fusschalter oder Dimmer, Kabelumwicklung im Fuss.

Direkte Beleuchtung nach unten und diffuses Licht nach oben für klassische Wohnräume und Entspannungszonen.



LETIZIA

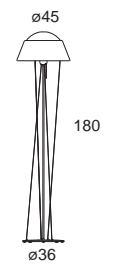
Letizia

Max 250W • E27



Cod. 155

Col. White





Serie di lampade a paralume decentrabile che Yaacov Kaufman ha progettato per aumentare la funzionalità ed i campi di applicazione di questa classica tipologia.

Lampade in metallo con paralume diffusore in metallo, tessuto o policarbonato, struttura mobile in tondino di acciaio armonico.

Liz, Lizzy e Lisa nelle versioni tavolo, terra e parete con attacco E27 per lampade ad incandescenza e alogene fino a 75/150/250W o fluorescenti a risparmio energetico. Dimmer o interruttori sul cavo o a pavimento. I modelli a parete sono disponibili anche con interruttore.

I diffusori di forma conica e cilindrica si inseriscono con naturalezza nelle ambientazioni classiche o moderne. Grazie al decentramento possono essere usate anche come lampada da scrivania o lettura.

A series of light fittings with adjustable diffusers that Yaacov Kaufman designed to increase the functionality and the application fields of this classical type. Light fittings in metal with reflectors in metal, and diffusers of fabrics and polycarbonate, with an adjustable frame of flexible steel rods. Liz, Lizzy and Lisa for table, floor and wall use, a lamp-holder E27 for max 75/150/250W incandescent or halogen sources, or energy savers. Cable-dimmer and switch. Wall fixtures also available with on/off switch.

Conical and drum shades naturally match with both classical and contemporary spaces.

Their adjustability allow their use as reading and desk lights.

Leuchtenserie mit dezentralisierbarem Schirm, die Yaacov Kaufmann entwickelt hat, um die Funktionalität und die Verwendung dieser klassischen Version zu verstärken.

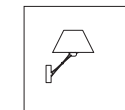
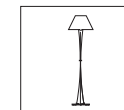
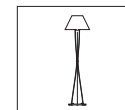
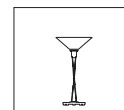
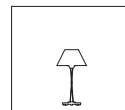
Leuchten aus Metall mit Schirm aus Metall, Stoff oder Polycarbonat, bewegliche Struktur aus Stahl.

Liz, Lizzy und Lisa als Tisch-, Steh- und Wandversionen mit Fassung E27 für Glüh- und Halogenleuchtmittel bis 75/150/250W oder Energiesparlampen.

Dimmer oder Schalter am Kabel oder am Boden. Die Wandversionen sind auch mit Schalter erhältlich.

Die konischen oder zylindrischen Schirme passen mit Natürlichkeit zu klassischen oder modernen Räume.

Dank der Bewegung können als Tisch- oder Leseleuchte verwendet werden.





LIZ



LIZ

Liz

Max 150W • E27



Cod. 500

Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Liz drum shade

Cod. 511

Col. Ivory-Black-Grey

Liz conical shade

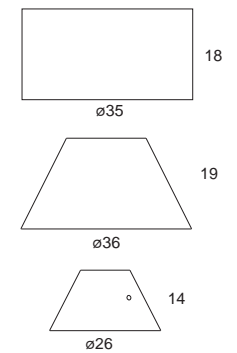
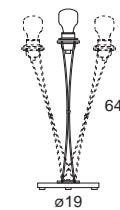
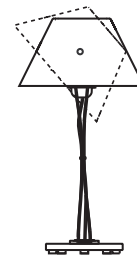
Cod. 501

Col. White-Red-Blue

Liz metal shade
Adjustable

Cod. 503

Col. Crackled Grey-Nickel Plated-Brushed
Red-Yellow

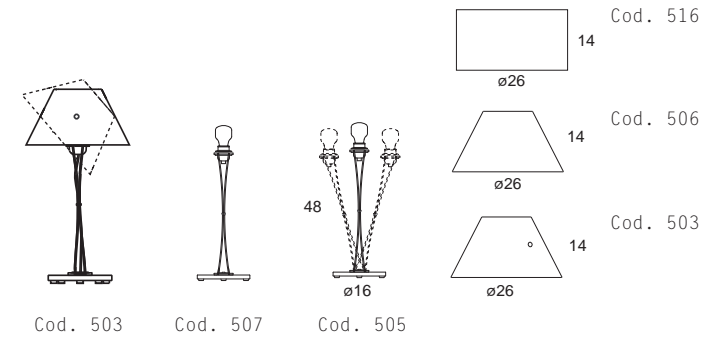


Cod. 511

Cod. 501

Cod. 503





LIZZY

Lizzy

Max 75W • I HAL E27



Cod. 505

Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Lizzy F

Fixed stem

Max 75W • I HAL E27



Cod. 507

Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Lizzy drum shade

Cod. 516

Col. Ivory-Black-Grey

Lizzy conical shade

Cod. 506

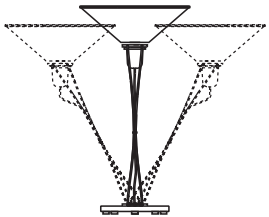
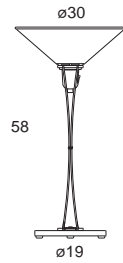
Col. White-Red-Blue

Lizzy metal shade
Adjustable

Cod. 503

Col. Crackled Grey-Nickel Plated-Brushed
Red-Yellow





LISA

Lisa

Max 150W • E27



Cod. 405

Col. Nickel Plated-Metallic Grey





LIZ TERRA

Liz terra S
Sensor Dimmer

Max 250W • E27



Cod. 600

Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Liz terra D

Max 250W • E27



Cod. 602

Liz terra F
Fixed stem

Max 250W • HAL E27

Cod. 604

Liz drum shade

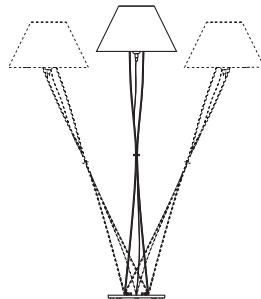
Cod. 616

Col. Ivory-Black-Grey

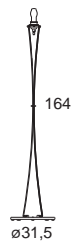
Liz conical shade

Cod. 606

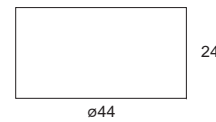
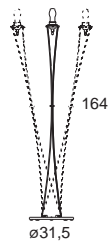
Col. White-Red-Blue



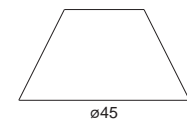
Cod. 604



Cod. 600 | 602



Cod. 616



Cod. 606







LIZZY PARETE

Lizzy Parete Max 75W • E27

Lizzy Parete/I ON | OFF Max 75W • E27



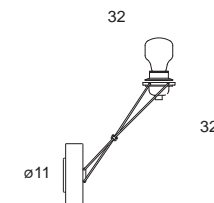
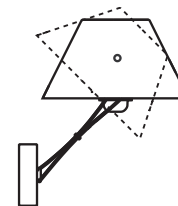
Cod. 509 Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Cod. 510 Col. Nickel Plated-Metallic Grey

Lizzy drum shade	Cod. 516	Col. Ivory-Black-Grey
Lizzy conical shade	Cod. 506	Col. White-Red-Blue
Lizzy metal shade Adjustable	Cod. 503	Col. Crackled Grey-Nickel Plated-Brushed Red-Yellow



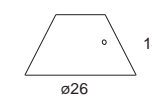
Cod. 503



Cod. 516

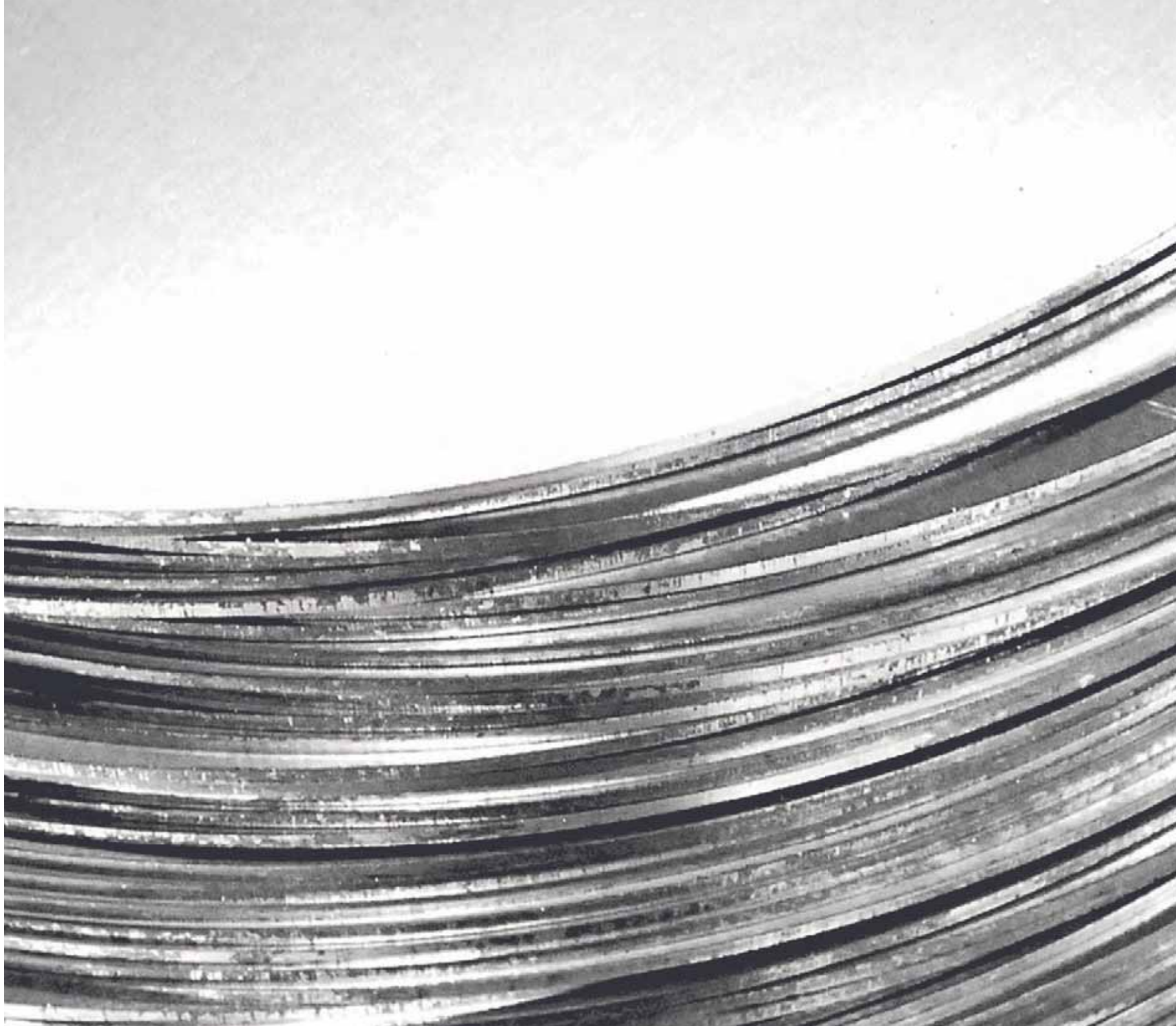


Cod. 506



Cod. 503







MARLENE

79

WALTER MONICI

Disegnata da Walter Monici, è la rivisitazione in chiave contemporanea della storica lampada da scrittoio.

Lampada da tavolo in lega di alluminio, metallo e vetro soffiato, triplo strato, colorato in pasta. Diffusore orientabile.

Marlene nei colori bianco e blu cobalto, con attacco E14 per 2 lampadine ad incandescenza da 15 a 60W, alogene o a risparmio energetico. Interruttore a doppia accensione.

Una lampada da scrittoio o lettura utilizzabile come luce di accento, a fianco del letto o su scrivanie professionali.

Designed by Walter Monici, it is a contemporary performance of the historical desk light.

It is made in aluminium and iron alloy, three-layered, blown glass diffuser, coloured when still a paste. Adjustable diffuser.

Marlene in white and cobalt blue colours, with a lamp-holder E14 for max 15 to 60W halogen or energy saving sources. Double switch. A reading and enhancing light, for the bedside or professional desk.

Entworfen von Walter Monici ist die Wiederkehr in moderner Form der historischen Bankleuchte.

Tischleuchte aus Aluminiumlegierung, Metall und mundgeblasenem Glas, in dreifacher Schicht, Pulverbeschichtet. Beweglicher Schirm.

Marlene in den Farben weiss und kobaltblau, mit Fassung E14 für zwei Glühlampen von 15 bis 60W, Halogen oder Energiesparlampen. Zweistufigem Schalter.

Eine Tisch- oder Leseleuchte, verwendbar als Hauptbeleuchtung neben dem Bett oder auf dem Schreibtisch.

80



MARLENE

Marlene

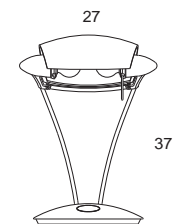
2 x Max 60W • E14



Cod. 360.44

Glass Col. White-Blue

Body Col. Nickel plated-Metallic Silver





Da una ricerca di Yaacov Kaufman sui meccanismi di frizione nasce questa serie di lampade che si adegua nel modo più semplice alle diverse esigenze e allo stesso modo può essere modificata nel tempo.

Serie di lampade in metallo a bracci mobili in tondino di acciaio armonico, orientabili in due direzioni.

Matrix terra, parete, plafone e sospensione, nelle versioni mono, quattro, otto e doppia, con attacco E27 per lampade ad incandescenza, alogene o a risparmio energetico. Da 1 a 16 lampade fino a 75W, dimmerabili, dimmer sul cavo nella versione terra. Modelli a parete anche con interruttore singolo.

Attraverso la scelta della lampada installata si determina il campo di utilizzazione dei diversi modelli che possono così inserirsi in ambienti di design contemporaneo o moderno pubblici o privati.

The Yaacov Kaufman's research on friction mechanisms originated a series of light fittings as the easiest possible solution to several types of need, subject to changes in time.

A series of light fittings with two-sideways adjustable arms in flexible steel rods.

Matrix floor, wall, ceiling and suspension lights, with one, four, eight and sixteen arms, with a lamp-holder E27 for incandescent or halogen sources, or energy savers. From 1 to 16 bulbs each up to 75W, dimmable, cable-dimmer or floor standing version. Wall fixtures also available with an individual switch.

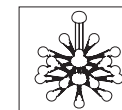
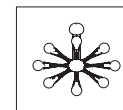
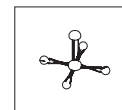
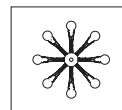
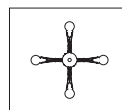
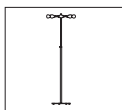
A wide range of choice of models according to installation needs, to fit into contemporary designed rooms, modern, public or private spaces.

Aus einer Forschung von Yaacov Kaufman über den Reibungsmechanismus ist diese Leuchtenserie entstanden, die sich in einfachster Weise an der verschiedenen Anforderungen anpasst und immer wieder verändert werden kann.

Leuchtenserien aus Metall mit in alle Richtungen beweglichen Armen aus Stahl.

Matrix Steh-, Wand-, Decken und Hängeleuchte in der Versionen mono, vier, acht und doppelt, mit Fassung E27 für Glüh- und Halogenleuchtmittel oder Energiesparleuchten. Von 1 bis 16 Leuchtmittel bis 75W, dimmbar, Stehversion mit Fussdimmer. Wandmodelle auch mit Schalter.

Bei Auswahl des Leuchtmittels entscheidet der Verwendungsbereich der verschiedenen Modelle, die in modernen öffentlichen Ambiente oder Privat installiert werden können.



MATRIX



84



MATRIX

Matrix Terra
Double Dimmer

8 x Max 75W • E27



Cod. 393 Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey

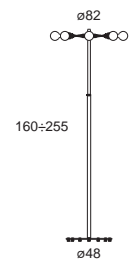
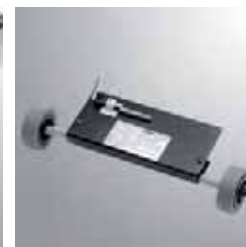
Matrix Terra
Double Switch

8 x Max 75W • E27



Cod. 394 Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey

CE







MATRIX MONO

Matrix Mono

Max 75W • E27



Cod. 395

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey

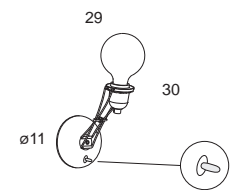
Matrix Mono / I
ON | OFF

Max 75W • E27

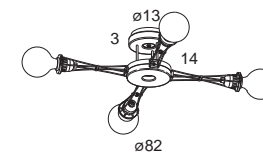


Cod. 396

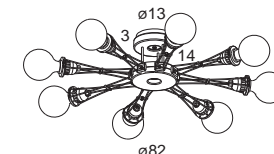
Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey







Cod. 388



Cod. 389

MATRIX P

Matrix Quattro P

4 x Max 75W • E27



Cod. 388 Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey

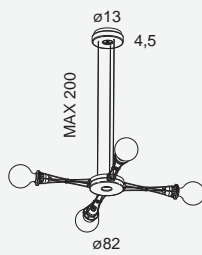
Matrix Otto P

8 x Max 75W • E27

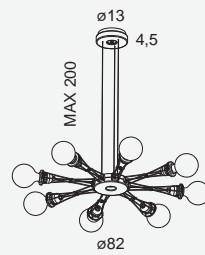


Cod. 389 Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey





Cod. 386



Cod. 385



MATRIX

Matrix Quattro

4 x Max 75W • E27



Cod. 386

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey

Matrix Otto

8 x Max 75W • E27



Cod. 385

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey





MATRIX DOPPIA

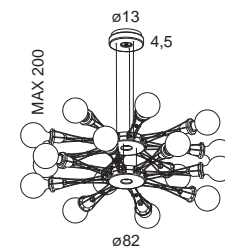
Matrix Doppia

16 x Max 75W • E27



Cod. 387

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey





La proposta di Francesco Brambilla ha consentito di sviluppare una lampada a sospensione in grado spostarsi semplicemente, in ogni momento e con un ampio raggio di azione, sopra al proprio campo di lavoro.

Lampada con paralume in tessuto o rete metallica sospesa tramite braccio in fibra di carbonio ruotante a 360° o 180° (Moove Doppia).

Moove con attacco E27 per lampade ad incandescenza, alogene fino a 150W o a risparmio energetico.

Questa sospensione risolve un problema concreto in modo facile ed elegante, seguendo ogni spostamento di un tavolo o di una zona di lettura.

Francesco Brambilla's design developed a suspension light to be easily adjustable and illuminate a wide area of working surfaces. A lamp with a shade made of fabrics or woven metal, hanging from an arm of carbon fibre, revolving by 360° or 180° (Moove Doppia).

Moove with a lamp-holder E27 for incandescent or halogen sources up to 150W, or energy savers.

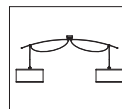
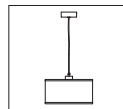
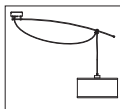
This suspension resolves an actual problem in an easy and smart way, as it follows the table or reading area when moved.

Der Entwurf von Francesco Brambilla hat ermöglicht, eine Hängeleuchte zu entwickeln, die sich sehr einfach in jedem Moment und mit einer grossen Aktionsfläche bewegt.

Leuchte mit Schirm aus Stoff oder Metall mit Arm aus Karbonfaser drehbar um 360° oder 180° (Moove Doppia).

Moove mit Fassung E27 für Glühlampen, Halogenleuchtmittel bis 150W oder Energiesparlampen.

Die Hängeleuchte löst in einfacher und eleganter Weise ein konkretes Problem und folgt jeder Bewegung eines Tisches oder einer Lesezone.





MOOVE



MOOVE

Moove



Cod. 750

Col. Black

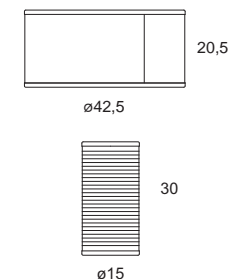
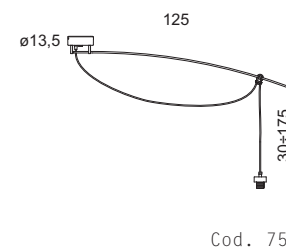
Moove shade Ø 42 Max 150W • E27
 Ø 15 Max 75W • E27

Cod. 760

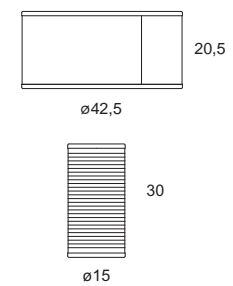
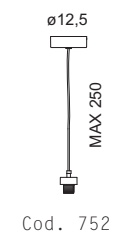
Col. Polished Aluminium-Black-Ivory-Grey

Cod. 770

Col. Polished Aluminium







Cod. 760

Cod. 770

MOOVE MONO

Moove Mono



Cod. 752

Col. Black

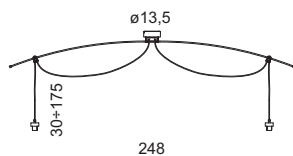
Moove shade Ø 42
Ø 15

Max 150W • E27
Max 75W • E27

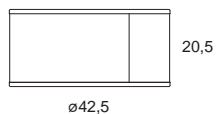
Cod. 760
Cod. 770

Col. Polished Aluminium-Black-Ivory-Grey
Col. Polished Aluminium

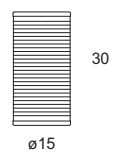




Cod. 751



Cod. 760



Cod. 770



MOOVE DOPPIA

Moove Doppia



Cod. 751

Col. Black

Moove shade Ø 42
Ø 15

Max 150W • E27
Max 75W • E27

Cod. 760
Cod. 770

Col. Polished Aluminium-Black-Ivory-Grey
Col. Polished Aluminium



Estremo sviluppo del design di Yaacov Kaufman, la struttura reticolare diventa essa stessa mobile e orientabile liberamente nello spazio. Lampade da terra e tavolo in metallo con struttura in tondino di acciaio armonico.

Multi X e Multi X Terra con lampade alogene attacco G9 fino a 60W, con interruttore sul corpo lampada.

Lampada da lettura, da accento o scrivania trova ideale collocazione in ambienti di stile tecnologico o moderno.

An extreme development of Yaacov Kaufman's design. The framework is freely adjustable in all directions.

A floor standing and table light with a frame of flexible steel rods.

Multi X and Multi X Terra with halogen sources and lamp-holders G9 up to 60W, with a switch located on the body.

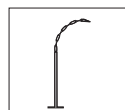
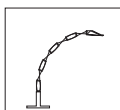
A reading and desk light, to enhance high-tech or contemporary spaces.

Extreme Entwicklung vom Design Yaacov Kaufman, die Gitterstruktur wird selber beweglich und verstellbar im Raum.

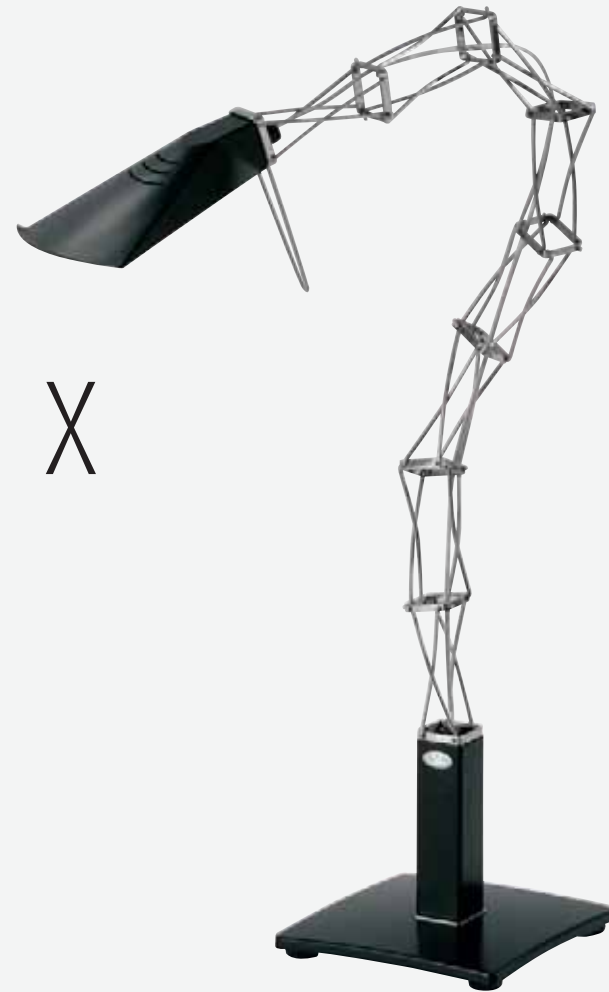
Steh- und Tischleuchte aus Metall mit Struktur aus Stahl.

Multi X und Multi X Terra mit Halogenleuchtmittel Fassung G9 bis 60W, mit Schalter auf dem Leuchtenkörper.

Leseleuchte oder Tischleuchte ideal für moderne und technologische Ambiente.



MULTI X



100



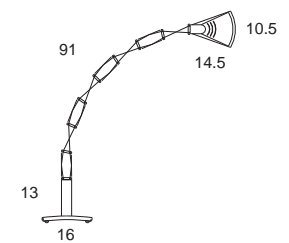
MULTI X

MULTIX

Max 60W • G9

Cod. 25

Col. Black-Metallic Grey-Nickel Plated



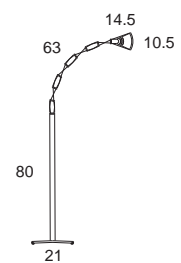
MULTI X TERRA

MultiX Terra

Max 60W • G9

Cod. 27

Col. Black-Metallic Grey-Nickel Plated



L' originale meccanismo di frizione concepito da Yaacov Kaufman, è generato dalla struttura curva dei bracci che diventa l'elemento estetico caratterizzante di questa serie.

Serie di lampade in alluminio estruso e pressofusioni, riflettore orientabile a 360°, frizioni tangenziali in uno o due bracci.

Naomi, Naomi Terra e Parete, Naomi Baby, e modelli riflettore Parete, Pinza e Morsetto, con attacco E27 per lampade ad incandescenza fino a 60W, alogene fino a 75W dimmerabili o a risparmio energetico. Interruttore sul riflettore.

La linea slanciata e dinamica, il riflettore compatto, la pulizia del disegno trasformano una lampada da lavoro in un oggetto di arredamento adatto a tutte le ambientazioni.

Yaacov Kaufman's original friction mechanism comes from the curved structure of its arms, that also work as featuring aesthetical elements in this series.

A series of light fittings in die-cast and extruded aluminium, a 360° adjustable reflector, tangential frictions in one or two arms.

Naomi table, Naomi Terra/floor and Parete/wall, Naomi Baby table, and spotlight versions Parete/wall, Pinza/pinch and Morsetto/clamp, with a lamp-holder E27 for incandescent up to 60W, or halogen sources up to 75W, dimmable, and for energy savers.

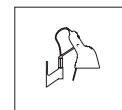
Switch on the reflector. Its slender and dynamic line, its compact reflector, and its clean design turn this task light into a decorating element matching with any type of space.

Der originale Reibungsmechanismus realisiert von Yaacov Kaufman ist von der gekurvten Struktur der Armen generiert, die das ästhetische Element dieser Familien wird.

Leuchtenserie aus Aluminium und Pressguss, 360° beweglicher Reflektor, Reibungen in einem oder zwei Armen.

Naomi, Naomi Steh- und Wandleuchte, Naomi Baby und Wandleuchte, Klemmleuchte und Zwinde, Fassung E27 für Glühlampen bis 60W, Halogenleuchten bis 75W, dimmbar oder Energiesparleuchten. Schalter am Reflektor.

Die schlanke und dynamische Linie, der kompakte Reflektor, das saubere Design ändern eine Arbeitstischleuchte in einen Einrichtungsgegenstand für jedes Ambiente.





NAOMI



NAOMI

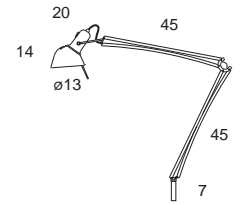
Naomi

Max 75W • E27



Cod. 300

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium



104

Base	Cod. 310
Clamp-on	Cod. 112
Wall attachment	Cod. 113
Table mount	Cod. 322

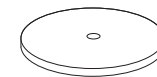


Cod. 322



Cod. 112

Cod. 310
Ø 22



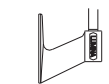
Cod. 113





Cod. 322

Cod. 112



Cod. 310
Ø 19

Cod. 113

NAOMI 1

Naomi 1

Max 75W • E27



Cod. 320

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium

Base

Cod. 310

Clamp-on

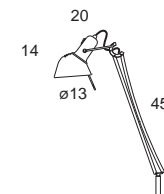
Cod. 112

Wall attachment

Cod. 113

Table mount

Cod. 322

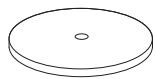




Cod. 322



Cod. 112



Cod. 310
Ø 19

Cod. 113

NAOMI BABY

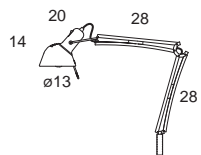
Naomi Baby

Max 75W • E27



Cod. 315

Col. Black-Red-Yellow-Anodised Aluminium-Polished Aluminium



Base

Cod. 310

Clamp-on

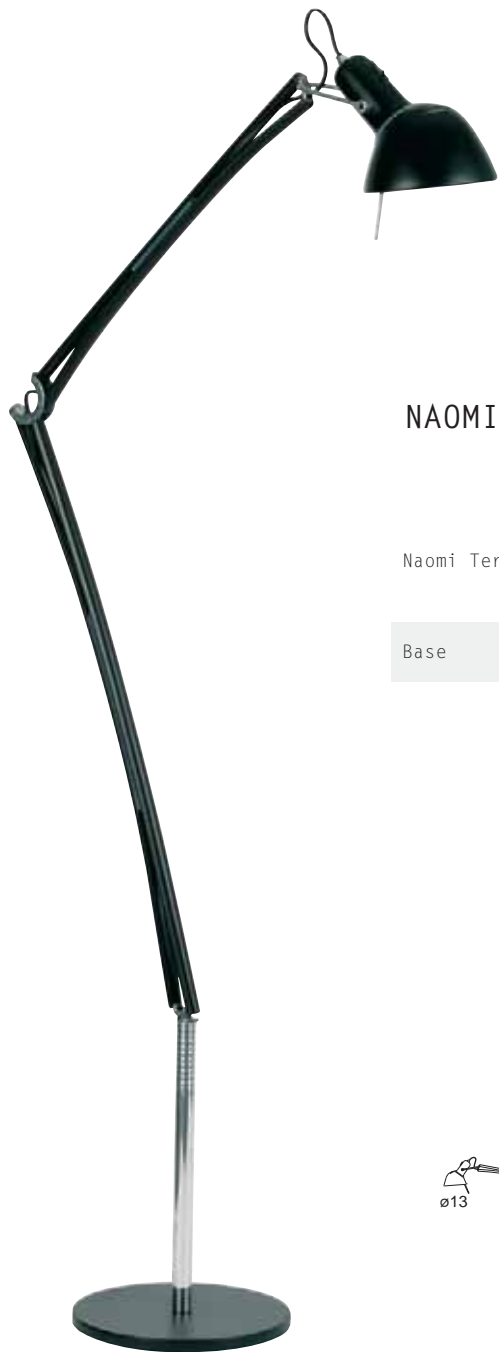
Cod. 112

Wall attachment

Cod. 113

Table mount

Cod. 322



NAOMI TERRA

Naomi Terra

Max 75W • E27

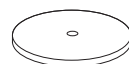
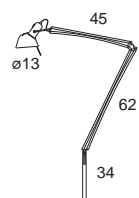


Cod. 305

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium

Base

Cod. 310



Cod. 310
Ø 22







Cod. 328



Cod. 329



Cod. 330

NAOMI HEAD

Naomi Pinza

Max 75W • E27



Cod. 328

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium

Naomi Morsetto

Max 75W • E27



Cod. 329

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium

Naomi Parete

Max 75W • E27



Cod. 330

Col. Black-Anodised Aluminium-Polished Aluminium





Questo progetto di Yaacov Kaufman utilizza una forma paraboloidale per la migliore diffusione della luce e un collegamento strutturale generato dalla naturale deformazione del solido.

Serie di sospensioni in metallo a luce diretta in tre misure, regolabili in altezza ed inclinazione mediante cavi e contrappesi, si adatta a soffitti inclinati ed a punti luce decentrati.

Omega 28, 42, 56, con attacco E27 per lampade ad incandescenza e alogene fino a 100, 150, 250W dimmerabili o a risparmio energetico.

Omega crea isole di luce, arreda lo spazio, e può illuminare ambienti privati e locali pubblici.

A Yaacov Kaufman's design using a parabolic surface for better light diffusion, and a structural link intersecting the solid form of the shade.

A series of suspensions of metal or polycarbonate for direct down-light, available in three sizes, adjustable through cables and counterweights, suitable for sloping ceilings and decentralized power output points.

Omega 28, 42, 56, with a lamp-holder E27 for max 100, 150, 250W incandescent or halogen sources, dimmable, or energy savers.

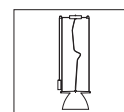
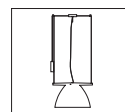
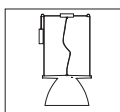
Omega creates islands of light, decorates a room, and illuminates private and public spaces.

Das Projekt von Yaacov Kaufman verwendet eine parabolische Form für die beste Lichtausstrahlung und eine Strukturverbindung generiert von der natürlichen Verformung des Körpers.

Serie von Hängeleuchten aus Metall mit direktem Licht in drei Größen, höhenverstellbar und Neigung durch Seilen und Gegengewichte. Sie passt zu schräge Decken und dezentralisierte Anschlusspunkte.

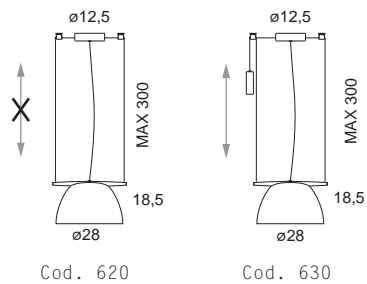
Omega 28, 42, 56 mit Fassung E27 für Glühlampen und Halogenleuchtmittel bis 110, 150, 250W dimmbar oder Energiesparlampen.

Omega schafft Lichtinseln, richtet den Raum ein, und kann privat sowie öffentliche Räume beleuchten.





OMEGA



OMEGA 28

Omega 28 Fix

Max 100W • E27



Cod. 620

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate

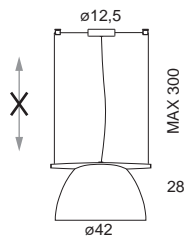
Omega 28 Up&Down

Max 100W • E27

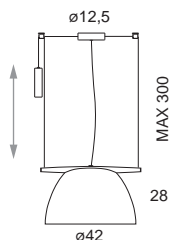


Cod. 630

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate



Cod. 640



Cod. 650



OMEGA 42

Omega 42 Fix

Max 150W • E27



Cod. 640

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate

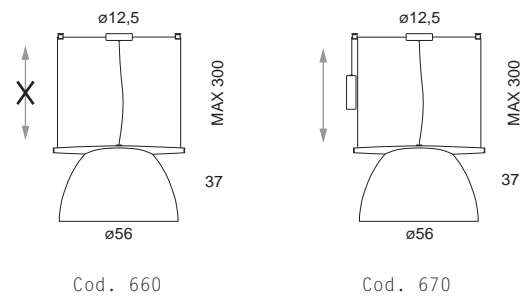
Omega 42 Up&Down

Max 150W • E27



Cod. 650

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate



OMEGA 56

Omega 56 Fix

Max 250W • E27



Cod. 660

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate

Omega 56 Up&Down

Max 250W • E27



Cod. 670

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey-Policarbonate



Sviluppare la funzionalità è stato l'obiettivo di Yaacov Kaufman nel proporre l'utilizzo del paraboloide per una serie di luci dalle molteplici possibilità.

Serie di lampade a sospensione o parete in acciaio ed alluminio ad elementi singoli o multipli, con diffusori in policarbonato o alluminio orientabili e scorrevoli.

Omicron 1, 2, 3, sospensione e parete, con attacchi E14 per lampade ad incandescenza o alogene fino a 60W dimmerabili o a risparmio energetico.

Un sistema a luce diretta, indiretta o diffusa che consente la massima flessibilità di utilizzi e di effetti luminosi.

Yaacov Kaufman's design purpose here is a series of multi-task lighting possibilities through the use of a parabolic surface.

A series of suspensions or wall fixtures of steel and aluminium. Single or multiple elements, with sliding and revolving diffusers of polycarbonate or aluminium.

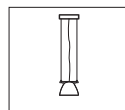
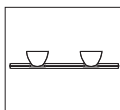
Omicron 1, 2, 3, suspensions or wall fixtures, with a lamp-holder E14 for max 60W incandescent or halogen sources, dimmable, or energy savers. A system for both direct and diffused light, for a wide range of possible uses and effects.

Die Entwicklung der Funktionalität ist das Ziel von Yaacov Kaufman gewesen, als er die Verwendung des Parabol für eine Leuchterserie mit vielseitigen Möglichkeiten vorgeschlagen hat.

Hänge- oder Wandleuchten aus Stahl und Aluminium mit einzelnen oder vielfachen Elementen, bewegliche und verschiebbare Schirme aus Polykarbonat oder Aluminium.

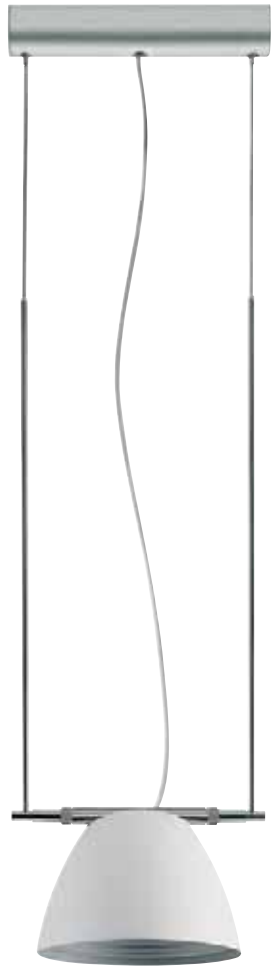
Omicron 1, 2, 3, Hänge- und Wandleuchte, mit Fassung E14 für Glühlampen oder Halogenleuchtmittel bis 60W dimmbar oder Energiesparlampen.

Ein System mit direktem, indirektem oder diffusem Licht, das die maximale Verwendungsflexibilität und Lichteffekte ermöglicht.





OMICRON



OMICRON

Omicron 1

Max 60W • E14



Cod. 681

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey
Polycarbonate-Copper Arabesque

Omicron 2

2 x Max 60W • E14



Cod. 682

Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey
Polycarbonate-Copper Arabesque

Omicron 3

3 x Max 60W • E14

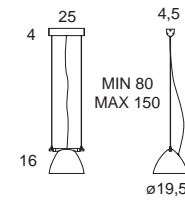


Cod. 683

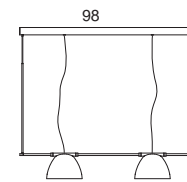
Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey
Polycarbonate-Copper Arabesque



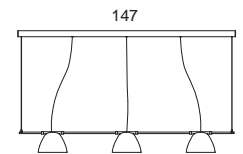
120



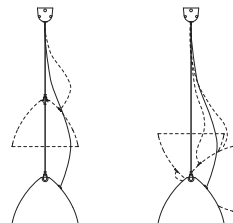
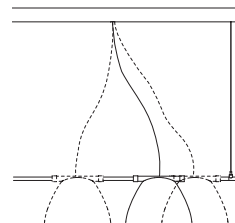
Cod. 681



Cod. 682



Cod. 683







OMICRON P

Omicron 1P

Max 60W • E14



Cod. 686 Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey Polycarbonate-Copper Arabesque

Omicron 2P

2 x Max 60W • E14



Cod. 687 Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey Polycarbonate-Copper Arabesque

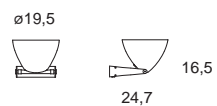
Omicron 3P

3 x Max 60W • E14

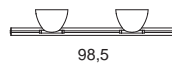


Cod. 688 Col. Wrinkled Black-Crackled White-Crackled Grey Polycarbonate-Copper Arabesque

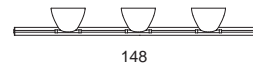
122



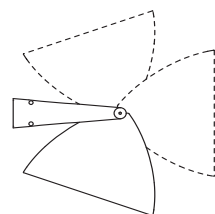
Cod. 686



Cod. 687



Cod. 688





Sintesi formale e funzionalità rigorosa sono i riferimenti di progetto seguiti da Walter Monici e Paolo Salvo nel disegno di questa serie.

Lampada da terra e parete in metallo con diffusore orientabile.

Opus e Opus Parete con riflettore a luce indiretta, portalamпада R7s per lampade alogene max 300W, interruttore e dimmer sul cavo per risparmio energetico; avvolgicavo nella base.

La struttura reticolare del fusto appare frontalmente nitida e sottilissima e si integra perfettamente in ambienti di ispirazione high-tech e contemporanea.

A synthesis of forms and real functionality were the tracks followed by Walter Monici and Paolo Salvo when they designed this series of lights.

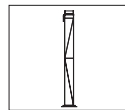
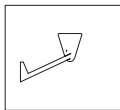
A floor and wall light fitting with an adjustable reflector. a R7s lamp-holder for max 300W halogen lamps, a dimmer on the cable for energy saving; a cable-winding housing in the base. The body framework looks clean and slender from a front view, and it perfectly matches with high-tech and contemporary inspired spaces.

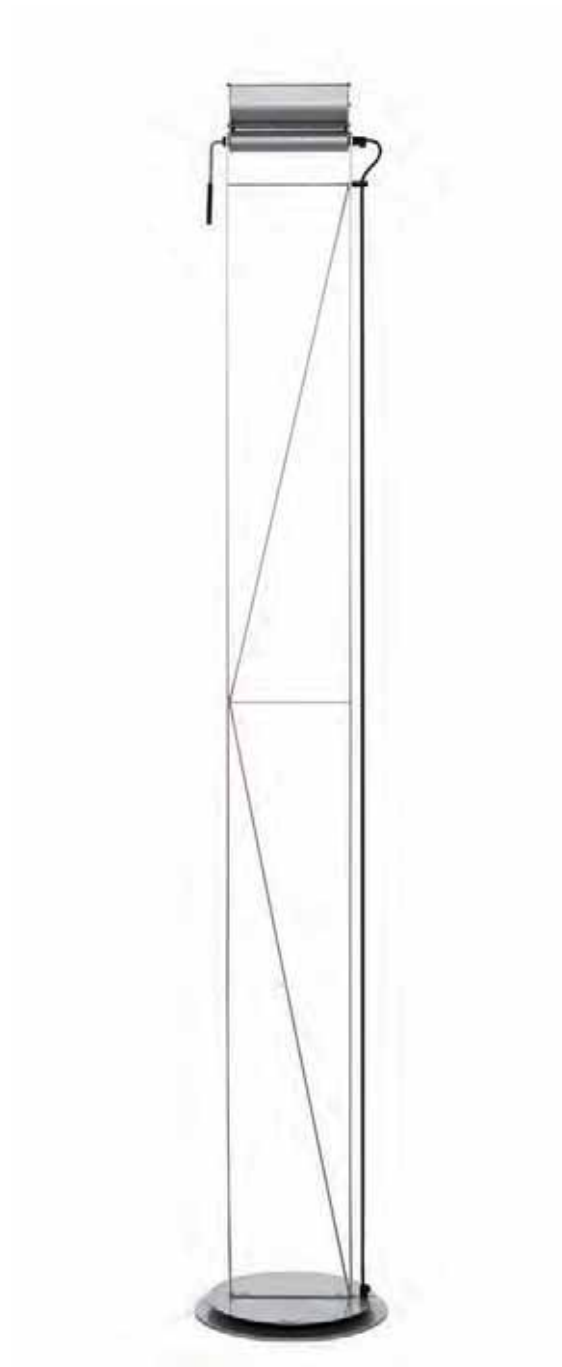
Förmliche Synthese und strenge Funktionalität sind die Projekthinweise von Walter Monici und Paolo Salvo die bei der Entwicklung dieser Serie gewirkt haben.

Steh- und Wandleuchte aus Metall mit verstellbarem Diffusor.

Opus und Opus Parete mit Reflektor für diffuses Licht, Fassung R7s für Halogenleuchtmittel max 300W, Schalter und Dimmer auf dem Kabel energiesparend, Kabelumwicklung im Fuss.

Die Gitterstruktur des Körpers scheint frontal sehr sauber und schlank und passt perfekt in High-Tech Ambiente und moderne Räume.





OPUS



OPUS

Opus

300W • R7s

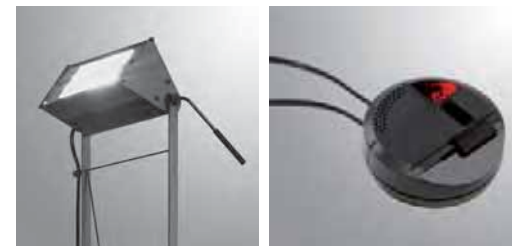
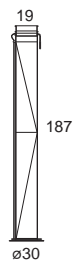


Cod. 70

Col. White-Black-Metallic Grey-Metallic Silver

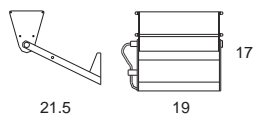


126





127



OPUS PARETE

Opus Parete

300W • R7s

Cod. 71 Col. White-Black-Metallic Grey-Metallic Silver



PERLA ETTORE CIMINI &
WALTER MONICI

Una forma semplice rivela infinite possibilità di aggregazione e di ancoraggio nel progetto di Ettore Cimini e Walter Monici.

Sistema di illuminazione a luce diffusa in due misure di sfere di vetro soffiato doppio strato e pressofusioni in alluminio. Cavi di ancoraggio laterale liberamente utilizzabili. Posizionamento indipendente dai punti luce.

Perla 28 / 35 con attacchi E27 per lampade alogene fino a 100 / 150W dimmerabili o a risparmio energetico. Libertà di posizionamento nello spazio, possibilità di utilizzo singolo o in gruppo danno ai progettisti la massima libertà compositiva sia in ambienti raccolti che in spazi di vaste dimensioni pubblici o privati.

This simple form shows countless possibilities of combinations and attachments, as per Ettore Cimini's and Walter Monici's design.

A system for diffused light, consisting of two sizes of luminous spheres of double-layered blown glass and die-cast aluminium. Anchor and supporting cables for a limitless use. Placements independently of power output points.

Perla 28 / 35 with a lamp-holder E27 for max 100/150W incandescent or halogen sources, dimmable, or energy savers.

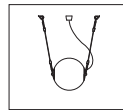
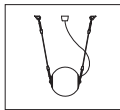
Free placement options for single or modular use provide designers with the utmost freedom of composition in both small and wide spaces, for both public and private use.

Eine einfache Form zeigt zahlreiche Möglichkeiten von Anschlüssen und Verankerungen in dem Projekt von Ettore Cimini und Walter Monici.

Beleuchtungssystem mit diffusem Licht in zwei Grössen aus zweischichtigem geblasenem Glas und Pressgussaluminium. Seitliche Verankerungskabel frei verwendbar. Positionierung unabhängig vom Anschlusspunkt.

Perla 28 / 35 mit Fassung E27 für Halogenleuchtmittel bis 100 / 150W dimmbar oder Energiesparleuchten.

Freiheit der Positionierung in dem Raum, die Möglichkeit sie einzeln oder als System zu verwenden, geben den Installateuren die grösste Installationsfreiheit in kleine Ambiente sowie grösseren öffentlichen oder privaten Flächen.





129

PERLA



PERLA 35

Perla 35	Max 150W • E27
Perla 35 SC	Max 150W • E27
Perla 35 M	Max 150W • E27



Cod. 800

Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium



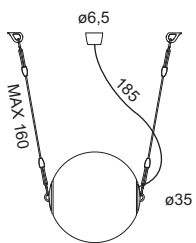
Cod. 801

Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium



Cod. 802

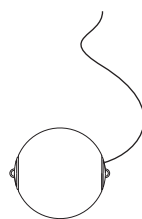
Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium



Cod. 800



Cod. 801



Cod. 802

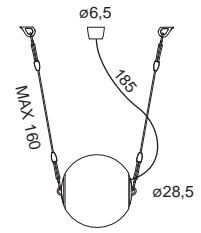






PERLA 28

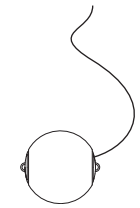
Perla 28	Max 100W • E27
Perla 28 SC	Max 100W • E27
Perla 28 M	Max 100W • E27



Cod. 810



Cod. 811



Cod. 812



Cod. 810

Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium



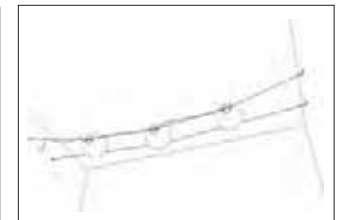
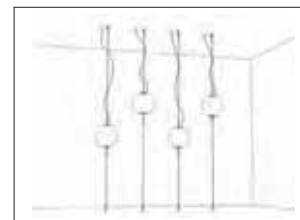
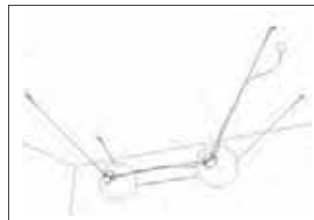
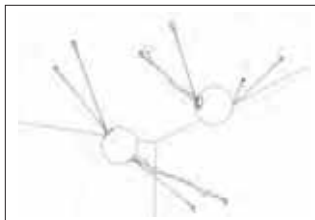
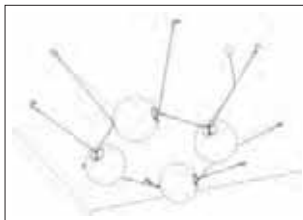
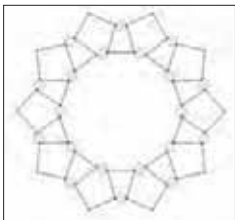
Cod. 811

Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium



Cod. 812

Col. White Glass diffuser
Polished Aluminium







La creazione di Ettore Cimini è una scultura tecnologica che attraverso due fasci di fibre ottiche consente di raggiungere il massimo confort visivo e fisiologico, e nuove funzionalità. Premiata in concorsi internazionali di design.

Lampada da tavolo in metallo e tecnopolimeri con due bracci orientabili a piacere. Fibre ottiche al silicio.

Ra da tavolo a doppio fascio luminoso di fibre ottiche con lampada alogena 50W, 12V; dimmer sensoriale sul fusto.

Ra viene fornita con tre filtri dicroici che consentono di modificare il colore della luce.

La luce illumina ma non scotta, si illuminano due aree di lavoro, una sola area da due direzioni o si utilizza una parte per rischiarare l'ambiente.

Ettore Cimini's creation is a technological sculpture providing new functions and a top visual and physical comfort through two bunches of fibre optics. International design awards.

A desk light in metal and technopolymers, two fully adjustable arms. Silicon fibre optics. Ra desk light with a double light beam through fibre optics and 50W 12V halogen sources, touch sensorial dimmer on the body.

Ra comes with three dichroic filters for changing the colour of light.

The light beam illuminates but is not hot, two working surfaces can be simultaneously illuminated, or just only one from two sides.

RĀ

ETTORE CIMINI

Die Kreation von Ettore Cimini ist eine technologische Skulptur, die durch zwei Glasfaserbündel ermöglicht, den maximalen Lichtkomfort zu erreichen und neue Funktionalitäten. Ausgezeichnet auf internationalen Wettbewerben.

Tischleuchte aus Metall und Technopolymere mit zwei beweglichen Armen. Glasfaser aus Silizium.

Ra Tischleuchte mit doppeltem Lichtbündel aus Glasfaser mit Halogenleuchtmittel 50W, 12V; Sensordimmer auf dem Körper.

Ra wird mit drei dichroitischen Filter geliefert, die ermöglichen, die Lichtfarbe zu verändern. Das Licht leuchtet aber brennt nicht, es werden zwei Arbeitsflächen beleuchtet, eine Fläche aus zwei Richtungen oder man verwendet eine Seite um das Ambiente zu erleuchten.





RĀ

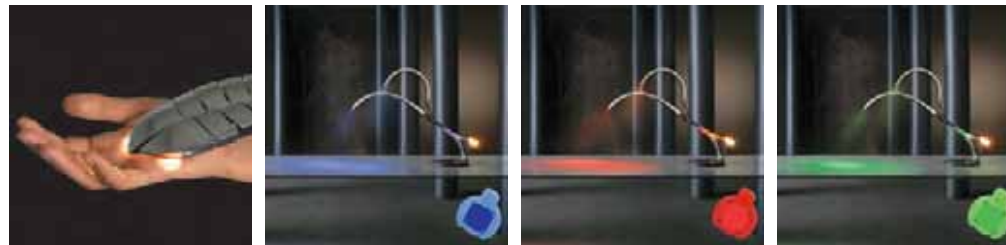
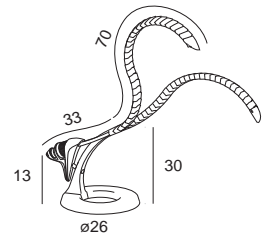
RĀ

Max 50W - 12V • KLS



Cod. 350

Col. Chromed-Policarbonate





Una completa mobilità e il perfetto equilibrio di pesi e forze sono gli obiettivi che Walter Monici ha raggiunto nel progetto di questa lampada da lavoro, superando i precedenti storici.

Serie di lampade in metallo e alluminio a due bracci articolati con angolo di rotazione maggiore di 360°. Riflettore orientabile nei due assi.

Tangram con accessori di utilizzo: base tavolo, fusto e base terra, attacco parete, morsetto e passante tavolo.

Attacco E27 per lampade ad incandescenza o alogene fino a 100W dimmerabili o a risparmio energetico.

La lampada da lavoro per eccellenza utilizzabile ovunque come luce diretta ma anche come luce ambiente verso l'alto nell'uso del computer.

Full mobility and a perfect balance of weights and forces were the aims of Walter Monici's design of this task light, producing an original concept in design.

A series of lamps made of metal and aluminium, with adjustable jointed arms with a rotating angle above 360°. Its reflector can be directed to two axes.

Tangram accessories: table and floor standing bases, wall and desk mounts, clamp.

A lamp-holder E27 for max 100W incandescent or halogen sources, dimmable, or energy savers. The task light par excellence, to be used anywhere for direct light. Also good for computer use as a diffused light.

Eine ganze Mobilität und das perfekte Gleichgewicht von Gewichte und Stärken sind die Ziele, die Walter Monici mit dem Projekt dieser Arbeitsleuchte erreicht hat.

Leuchtenserie aus Metall und Aluminium mit zwei gelenkartigen Armen mit Rotationswinkel über 360°. Reflektor beweglich in den zwei Achsen.

Tangram mit Zubehör: Tischfuss, Stehfuss, Wandbefestigung, Klemme und Tischbefestigung.

Fassung E27 für Glühlampen oder Halogenleuchtmittel bis 100W dimmbar oder Energiesparlampen.

Die exzellente Arbeitsleuchte verwendbar überall als direkte Beleuchtung aber auch als Beleuchtung für das Ambiente nach oben bei Arbeit am PC.





TANGRAM



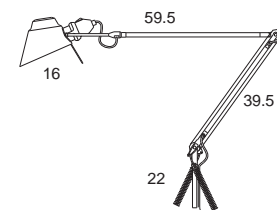
TANGRAM

Tangram

Max 100W • E27

Tangram

15W FL • EL E27



Cod. 101 Col. Black-Nickel Plated-Anodised Aluminium-Crackled Grey

Cod. 102 Col. Black-Nickel Plated-Anodised Aluminium-Crackled Grey

Base

Cod. 114

Clamp-on

Cod. 112

Wall attachment

Cod. 113

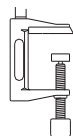
Table mount

Cod. 322



140

Cod. 322



Cod. 112

Cod. 114

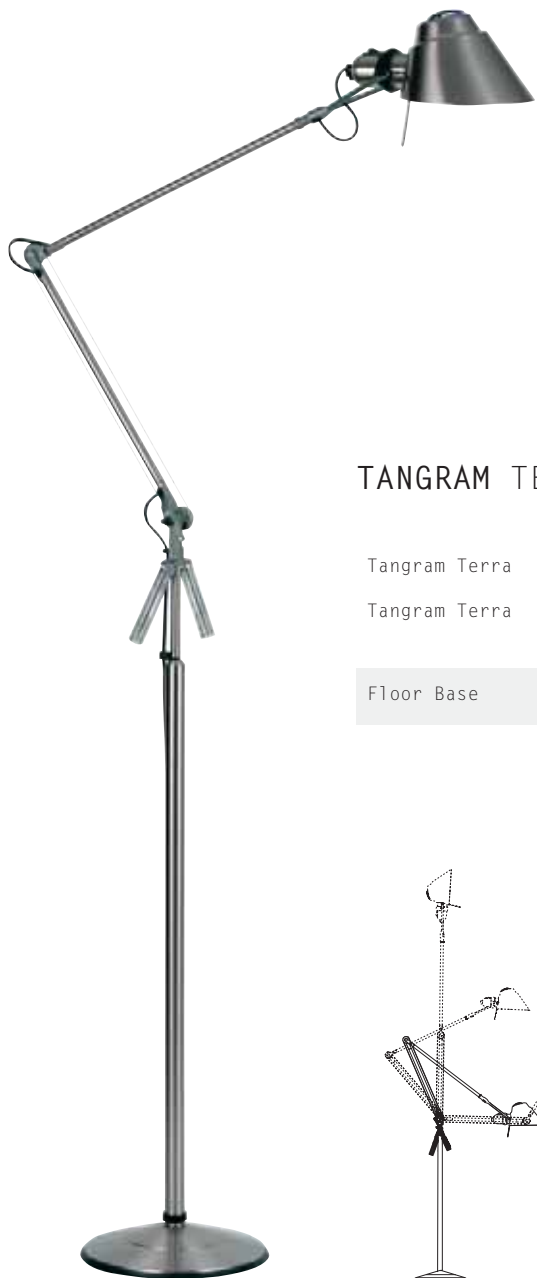
Ø 24



Cod. 113







TANGRAM TERRA

Tangram Terra

Max 100W • E27

Cod. 101 Col. Black-Nickel Plated-Anodised Aluminium-Crackled Grey

Tangram Terra

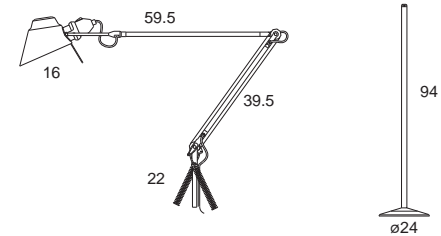
15W FL • EL E27



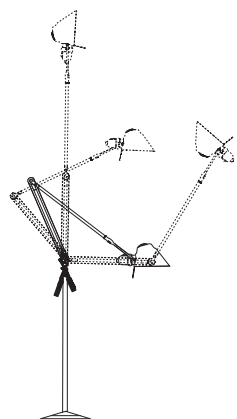
Cod. 102 Col. Black-Nickel Plated-Anodised Aluminium-Crackled Grey

Floor Base

Cod. 125



Cod. 125





Tommaso Cimini ha progettato la prima lampada di serie a fibre ottiche e ha creato la luce da lettura notturna perfetta: non scotta, non disturba, non abbaglia.

Lampade in metallo da lettura con illuminatore a fibre ottiche dotato di regolazione dell'ampiezza del fascio luminoso. Illuminazione ambiente riflessa verso il basso regolata da deflettore mobile.

Zed e Zed Parete con portalamпада G4 per lampada alogena 20W - 12V, trasformatore e interruttore incorporati nel corpo.

Per la sua funzionalità Zed è la lampada preferita a fianco del letto per risolvere tutti i problemi di illuminazione notturna.

Tommaso Cimini designed the first seria light with fibre optics to create the perfect night reading light: it's not hot, it does not disturb nor glare.

A metallic reading light with width a adjustment of the optic light-beam. Downwards diffused light adjusted through a deflector.

Zed and Zed Parete/wall with a lamp-holder G4 for max 20W-12V halogen sources, body incorporated switch and dimmer.

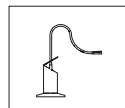
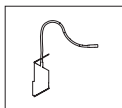
For its function, Zed is the best light for the bedside and it resolves all problems of night illumination.

Tommaso Cimini hat die erste Leuchte mit Glasfaser entwickelt, die perfekte Nachttischleuchte: Sie brennt nicht, sie stört nicht, sie blendet nicht.

Nachttischleuchte aus Metall mit Glasfaser versehen mit Regulierung der Lichtbreite. Beleuchtung des Ambiente nach unten reguliert von einer beweglichen Abdeckung.

Zed und Zed Parete mit Fassung G4 für Halogenleuchtmittel 20W - 12V, Transformator und Schalter im Körper.

Durch Ihre Funktionalität ist ZED die bevorzugte Leuchte neben dem Bett, um alle Probleme der Nachtbeleuchtung zu lösen.





ZED



146

ZED

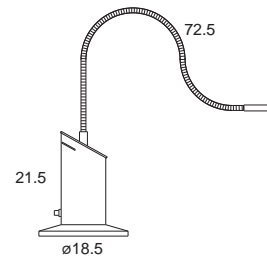
Zed

Max 20W 12V • G4



Cod. 91

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey





ZED PARETE

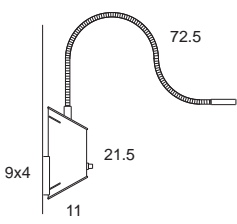
Zed Parete

Max 20W 12V • G4



Cod. 89

Col. Black-Nickel Plated-Metallic Grey



Una lampada a due bracci singoli equilibrati da un solo contrappeso e dotata di mobilità completa è la sfida che Walter Monici si era posto in questo progetto.

Serie di lampade in metallo e alluminio con angolo di rotazione di 360° su entrambi i bracci, riflettore orientabile di 360° su due assi tra loro inclinati di 45°.

Zelig e Zelig terra con portalamпада GY per lampade alogene max 50W - 12V ; interruttore o dimmer per risparmio energetico e trasformatore incorporati nella base.

La forma elegante e la assenza di qualunque meccanismo visibile, rendono questa lampada un oggetto funzionale e affascinante per la sua completa e stupefacente capacità di movimento.

A free standing light fitting with two single arms balanced through one counterweight and fully adjustable: this was Walter Monici's challenge when he designed this fitting.

A series of lights in metal and aluminium with a rotating angle of 360° on both arms, a reflector revolving by 360° and on two axles by 45°.

Zelig and Zelig terra/floor with a lamp-holder GY for halogen sources max 50W – 12V ; switch or dimmer for energy saving and a base-inbuilt transformer.

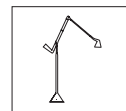
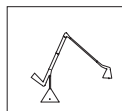
Its elegant shape and lack of visible mechanisms turn this light fitting into a functional and charming object by its complete and surprising mobility.

Eine Leuchte mit zwei einfachen Armen ausgeglichen von einem Gegengewicht und mit kompletter Beweglichkeit war Herausforderung von Walter Monici in diesem Projekt.

Leuchtsenserie aus Metall und Aluminium mit Rotationswinkel um 360° auf beiden Armen, Reflektor um 360° drehbar, auf zwei Achsen schräg verstellbar um 45°.

Zelig und Zelig Terra mit Fassung GY für Halogenleuchtmittel max 50W – 12V; Schalter oder Dimmer energiesparend und Transformator auf dem Fuss.

Die elegante Form und den nicht sichtbaren Mechanismus machen aus dieser Leuchte einen funktionellen und faszinierenden Gegenstand für seine komplette und erstaunliche Bewegungsmöglichkeit.





ZELIG

150



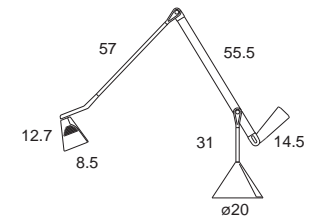
ZELIG

Zelig

Max 50W 12V • GY 6.35

Zelig Dimmer

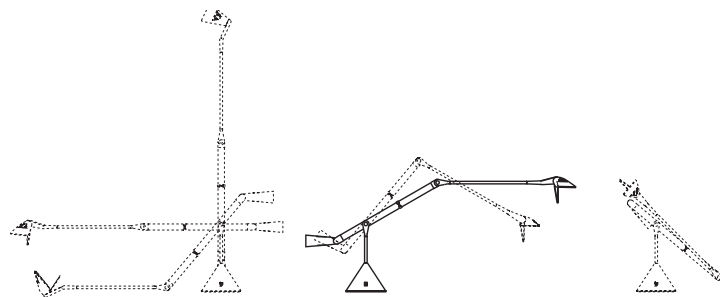
Max 50W 12V • GY 6.35



Cod. 17 Col. White-Black-Nickel Plated-Metallic Grey



Cod. 23 Col. White-Black-Nickel Plated-Metallic Grey







ZELIG TERRA

Zelig Terra

Max 50W 12V • GY 6.35

Cod. 24 Col. White-Black-Nickel Plated-Metallic Grey

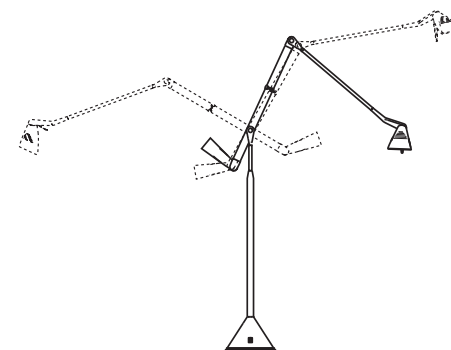
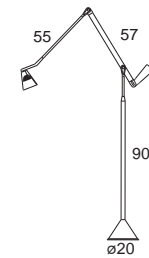


Zelig Terra Dimmer

Max 50W 12V • GY 6.35



Cod. 26 Col. White-Black-Nickel Plated-Metallic Grey





Il progetto di Giuseppe Linardi risolve le esigenze di una intensa illuminazione indiretta con forme nitide ed eleganti.

Serie di lampade in metallo a luce indiretta con riflettore orientabile.

Zeta, Zeta Soffitto e Zeta Parete Portalampada R7s, per lampade alogene max 300W; dimmerabili o con dimmer sul cavo per risparmio energetico.

La forma pulita e poco invasiva fornisce una sobria soluzione ai problemi di illuminazione di ambienti pubblici o privati.

Giuseppe Linardi's resolves all needs of an intense direct illumination for clean and elegant forms.

A series of metal lights for diffused light with a swivel reflector.

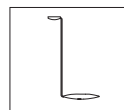
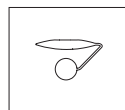
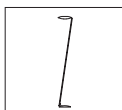
Zeta, Zeta Soffitto/ceiling and Zeta Parete/wall with a R7s lamp-holder for max 300W halogen lamps, dimmable or with a dimmer on the cable for energy saving. Its clean and non-invasive form provides a plain solution to the illumination problems of public and private spaces.

Der Entwurf von Giuseppe Linardi löst die Anforderungen für eine starke indirekte Beleuchtung mit sauberen und eleganten Formen.

Leuchtenserie aus Metall mit indirektem Licht und beweglichen Reflektor.

Zeta, Zeta Soffitto und Zeta Parete Fassung R7s für Halogenleuchtmittel max 300W; dimmbar oder mit Dimmer am Kabel energiesparend.

Die saubere und nicht invasive Form gibt eine dezente Lösung an die Beleuchtungsprobleme von öffentlichen oder privaten Ambiente.



ZETA



156



ZETA

Zeta

Max 300W • R7s



Cod. 75

Col. White-Black-Metallic Grey-Metallic Silver







158



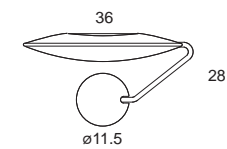
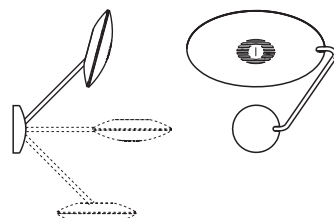
ZETA PARETE

Zeta Parete

Max 300W • R7s

Cod. 77

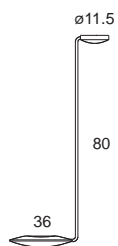
Col. White-Black-Metallic Grey-Metallic Silver





ZETA SOFFITTO

Zeta soffitto Max 300W • R7s Cod. 76 Col. White-Black-Metallic Grey-Metallic Silver





LUMINA ITALIA SRL si riserva il diritto di variare in qualsiasi momento e senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti per ragioni tecniche e/o commerciali.

I dati di catalogo si riferiscono agli apparecchi in versione "Europa-tensione 230V." Altre versioni e/o tensioni possono avere componenti e/o caratteristiche differenti.

Consultare i listini di vendita e, in caso di dubbio, la nostra organizzazione commerciale.

LUMINA ITALIA SRL reserves the right of changing the features of its products in whatever moment and without any previous notice for technical and/or commercial reasons. Information reported in this catalogue exclusively refer to fittings in their version "Europe-tension 230V." Other versions and/or tensions may have different components and/or characteristics. Please refer to our current pricelist and, in case of any uncertainty, contact our selling organization.

LUMINA ITALIA SRL behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung die Eigenschaften ihrer Produkte aus technischen und/oder kaufmännischen Gründen zu ändern. Die Daten auf dem Katalog beziehen sich nur auf die europäische Leuchtenversion mit Spannung 230V. Andere Versionen oder Spannungen können Bestandteile und/oder andere Eigenschaften haben.

Wir bitten Sie, unsere Verkaufspreisliste nachzulesen, und -im Zweifelsfalle- unsere kaufmännische Organisation zu befragen.

LUMINA ITALIA SRL se reserve le droit d'apporter, dans n'importe quel moment, des modifications aux caractéristiques de ses produits, pour de motifs techniques et/ou commerciaux. Les informations dont à ce catalogue se réfèrent aux appareils en version "Europe-tension 230V." exclusivement. D'autres versions ou tensions peuvent présenter des composants ou des caractéristiques différentes.

Veuillez consulter nos tarifs de vente et, dans les cas douteux, notre organisation commerciale.

LUMINA ITALIA SRL se reserva el derecho de variar, en cualquier momento, las características de sus productos sin aviso previo, por razones técnicas ó comerciales.

Las informaciones de este catálogo sólo se refieren a los aparatos en ejecución "Europa-tensión 230V." Variantes y/o tensiones distintas pueden haber componentes y/o características distintas. Les rogamos consulten nuestras tarifas de venta y, en casos de duda, nuestra organización comercial.

LEGENDA

Classe di isolamento dell'apparecchio:

Insulation class of the fitting:

Isolierungsklasse des Gerätes:

Classe d'isolation de l'appareil:

Classe de aislamiento del aparato:

- I** = Prima - Class I - Erste - Classe I - Primera
-  = Seconda - Class II - Zweite - Classe II - Segunda
-  = Terza - Class III - Dritte - Classe III - Tercera

Ove non altrimenti indicato, gli apparecchi si intendono in Classe I • Where not indicated, the fittings are deemed to be in Class I • Wenn nicht anders angegeben, verstehen sich die Geräte in Klasse I • En défaut d'indication, les appareils s'entendent en Classe I • Si no hay indicación, los aparatos se entienden de Clase I

Grado di isolamento dell'apparecchio:

IP protection rating of the fitting:

Protektionsgrad des Gerätes:

Degré d'isolation de l'appareil:

Grado de aislamiento del aparato:

Ove non altrimenti indicato, gli apparecchi hanno grado IP20 • Where not indicated, the fittings are deemed to have IP20 • Wenn nicht anders angegeben, sind die Geräte in IP20 • En défaut d'indication, les appareils s'entendent avec IP20 • Si no hay indicación, los aparatos se entienden con IP20



- Prodotto compatibile per utilizzo di lampade fluorescenti compatte (attenzione: NON sono dimmerabili).
- This product is fit for fluorescent compact lamps (Warning: NOT dimmable).
- Leuchte auch für Kompaktleuchtstofflampen geeignet (Achtung: nicht dimmbar)
- Ce produit est compatible avec l'emploi de sources fluo-compactes (attention: intensité NON variable)
- El producto está preparado para alojar bombillas fluorescentes compactas (Atención: No se puede regular)



- Varialuce (dimmer) presente sul prodotto.
- This product is dimmer equipped.
- Leuchte mit Dimmer.
- Ce produit est équipé d'un variateur d'intensité lumineuse.
- Este producto se suministra con dimmer.



- Possibilità di regolare l'intensità luminosa del prodotto tramite l'utilizzo di dimmer.
- You can regulate the light intensity of this product by means of a separate, wall-mounted dimmer.
- Möglichkeit der Lichtregulierung mit einem Wanddimmer.
- Possibilité de variation de l'intensité lumineuse de ce produit au moyen d'un variateur mural.
- La intensidad de la luz es regulable por medio de un dimmer de pared.



Tutti i prodotti presentati sono installabili su superfici normalmente infiammabili.
All presented products are suited for use on normally flammable surfaces.
Alle präsentierten Produkte können auf normal entzündbaren Flächen montiert werden.
Tous les produits présentés sont pour le montage sur des surfaces normalement inflammables.
Todos productos presentados son idóneos para el montaje sobre superficies normalmente inflamables.

